

تطبيق الطريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامى العصرى  
زمزم جيلوعوك بانيوماس



رسالة سرجانا

رسالة مقدمة لكلية التربية و العلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو لتوفيقها  
أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا فى قسم تعليم اللغة العربية

قدمها

احمد لطفى سلطان

رقم القيد : ١١٢٣٣٠٢٠٧١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية و العلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠١٧

## إقرار بالأصالة

الموقع تحته :

اسم الكامل : احمد لطفى سلطان

رقم القيد : ١١٢٣٣٠٢٠٧١

درجة : سرجانا

كلية : التربية

قسم : تعليم اللغة العربية

أقر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي, عدا الأقسام المقتسبة من مصادرها.

بورووكيرطا, ٢٥ اكتوبر ٢٠١٧

المقر,



احمد لطفى سلطان

١١٢٣٣٠٢٠٧١



## الموافقة

للمرسالة بعنوان :

تطبيق الطريقة المباشرة في البرنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامي العصري  
زمزم جيلونجوك بانيوماس

التي كتبها احمد لطفى سلطان (رقم القيد: ١١٢٣٣٠٢٠٧١) قسم تربية اللغة العربية كلية التربية  
والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتا، قد نوقشت في التاريخ ١٦ يناير ٢٠١٨  
وقررت بأنها قد وفيت جميع الشروط للحصول على درجة سرجانا في تربية الإسلامية التي أجزها  
بمجلس المناقشة.

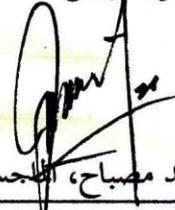
المتحن الثاني \سكرتير الجلسة



أدى رسواتي، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٨٦٠٧٠٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

المتحن الاول \رئيس الجلسة \المشرف



محمد مصباح، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٧٤١١١٦٢٠٠٣١٢١٠٠١

المتحن الأولى



د. صبور، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٧٠٣٠٧ ١٩٩٣٠٣ ١٠٠٥

وفق عليه عميد كلية التربية  
د. خالد ماوردي  
رقم الموظف: ١٩٧٤٠٢٢٨ ١٩٩٣٠٣ ١٠٠٥



## مذكرة المرشد

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية  
الجامعة الإسلامية الحكومية ببوروكرتا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والاطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة الطالب:

الاسم : احمد لطفى سلطان

رقم القيد : ١١٢٣٣٠٢٠٧١ :

بعنوان :

تطبيق الطريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بمعهد زمزم العصرى جيلوعوك بانيوماس  
أرى أن الرسالة قد كانت كافية لعرضها إلى عميد كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية  
الحكومية ببوروكرتو لمناقشتها للحصول على درجة سرجانا في علوم التربية الإسلامية.  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بوروكرتا، ٢٥ أكتوبر ٢٠١٧



محمد مصباح، الماجستير

رقم الموظف : ١٩٧٤١١١٦٢٠٠٣١٢١٠٠٠

## تطبيقُ الطريقةِ المباشرةِ في برنامجِ العربيةِ يوما كاملا بالمعهدِ الاسلاميِ العصريِ زمزم

جلوعوك بانيوماس

احمد لطفى سلطان

١١٢٣٣٠٢٠٧١

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطا

### ملخص البحث

الطريقة المباشرة هي احد الكيفية لإستخدام المادّة اللّغة العربيّة بخطوة المعلم مباشرة ويستعمل تلك اللّغة للإتصال بلا لغة الأمّ في عمليّة التّعليم اللّغوي. ويهدف هذا البحث ليعرف كيف تطبيق الطريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامي العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس الذي فيه تعلم المادة الدراسية اللغة العربية بالبرامج الكثيرة. والبرنامج العربية يوما كاملا هو احد البرامج لتنمية مهارة الكلام للطلاب. وأختر المعهد الاسلامي العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس لان فيه كثير من البرامج لتنمية اللغة العربية منها الخطابة، القاء المفردات، والبرنامج العربية يوما كاملا. ومن هذا المعهد كثير من الطلاب الفائزين في مسابقة اللغة العربية مع أنهم يملكون طلاقة اللسان ليتكلمون اللغة العربية.

هذا البحث هو البحث الميداني بالبيانات المأخوذة من المعهد العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس يعني إستعمل الباحث طريقة جمع البيانات أو الحقائق التي توجد في الميدان. وحلّل الباحث لهذا البحث بثلاث خطوات وهي حذف بعض البيانات وعرضها لنيل البيانات المناسبة أستعمل الطريقة لجمعها منها طريقة الملاحظة وطريقة المقابلة وطريقة الوثيقة. وأستعمل في تحليل البيانات التحليل الكيفي بالدراسة الوصفية. وأستعمل في تحليلها منهج ميليس هويرمان: حذف البيانات وعرضها وإستنباطها.

وأما الخلاصة التي حصلت من هذا البحث فهي الصعوبة لفهم المادّة الدراسية العامة كالرياضيات والجغرافية وغير ذلك. ٢. الصعوبة للمحادثة اللغة العربية في الفصل الاول او الطلاب الجديد. ٣. تدريب الكلام مباشرة للطلاب لان لا بد عليهم ان يتكلموا اللغة العربية يوما كاملا. ٤. كثير المفردات التي حفظ الطلاب بالقاء المفردات كل يوم. ٥. كانت محكمة اللغة للتأديب برنامج العربية يوما كاملا. وفيه تضاغط الكلام للارتفاع إعتقاد الطلاب على انفسهم وتعيد عندما يتكلمون باللغة العربية هم يفرحون في عملية التعليم ولا يشعرون السأم والممل فيها. وهم يستطيعون ان يعملوا المادة المملوكة في الأعمال اليومية. ولكن في هذا التطبيق مازال نقصان منها النقصان من وسائل التربية او آلة العارضة و نقصان هذا تطبيق ايضا للمبتدئن لأنهم قليل المفردات المملوكة ولذلك صعب لإتباع عملية التعليم الذي يجب باللغة العربية فيه.

الكلمات الأساسية: تطبيق طريقة المباشرة, تعليم اللغة العربية

## الشعار

مَنْ رَأَيْتَهُ مُجِيبًا عَنْ كُلِّ مَا سُئِلَ وَمُعَبَّرًا عَنْ كُلِّ مَا شُهِدَ وَذَاكِرًا عَنْ  
كُلِّ مَا عُلِمَ فَاسْتَدَلَّ بِذَلِكَ عَلَى وُجُودِ جَهْلِهِ

(ابن عطاء الله السكندري: شرح الحكم)

## الإهداء

المحبوب أبي أحمد حنف الدين والمحبوبة أُمى صفيية مسلمة الذان لا تزالان لشب الرحمة والدعاء والحث  
لجميع خطواتى وعفوا منى على طويل وقت لإنتهاء دراستى. اللهم اغفر لهما وارحمهم كما ربّيتنى  
صغيراً.

## كلمة الشكر والتقديم

بسم الله والحمد لله على كل نعم الله الذي قد أعطانا نعمًا كثيرة، والصلاة والسلام على رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم المختر واليه الاطهار واصحابه الاخير. اما بعد كتب الباحث هذه الرسالة لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا التربية الإسلامية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرتو. و أتم الباحث الرسالة بعون الله بالموضوع : "تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس. و فى كتابة هذه الرسالة كثير من مساعدة الأساتيد و الإخوان و الأخوات. و لذلك فى هذه الصفحة أراد الباحث أن يتقدم كلمة الشكر لمن قام ساعده, منهم :

١. المحترم الدكتور خالد ماوردي, س.أ.غ, م, هوم. عميد كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطا.
٢. الدكتور فوزى، م.أ.غ، نائب عميد I كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطا.
٣. الدكتور رحمة، م.أ.غ، م.ف.د، عميد II كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطا.
٤. الدكتور اندس يسلام، م.ف.د، عميد III كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطا.
٥. المحترم احمد سعيد الحاج, ب.أي.د, م.أ. رئيس قسم تعليم اللغة العربية.
٦. المحترم محمد مصباح, م. أ.ج, ناصح قسم تعليم اللغة العربية والمشرف على هذه الرسالة
٧. جميع الاساتيد و الموظفين بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطا.
٨. المحبوبة اختى امل فوزية اللهم اجعلها امرأة صالحة طاعة لربها ومحبة لنبينا ومطبعة لوالديها واخيها.
٩. المكرم الشيخ ابو حاميد الحج والاستاذ شريف هداية الله الحج والمكرمة نياهى فطانة الحجة المرحمين اللهم اغفر لهم وارحمهم وعافهم وعف عنهم.
١٠. المكرم الاستاذ صديق مختار ادريس الحافظ ونياى نور ليلى اطال الله عمرهما و حفظ صحتهما ومنهما ارجو علما وبركة ورضا.

١١. المكرمة نياهي ايداء الفائزة كامرية روى اطال الله عمرها و حفظ صحتها وزاد ارزقها ومنهما نلت الاسوة الحسنة لحياة الصبر والحلم واللين اطال الله عمرهما و حفظ صحتهما ومنهما ارجو علما وبركة ورضا. ارجو دعائها ورضاها.
١٢. لجميع الغواغيس ونوانيع المخترمون في المعهد الاسلامي الاحسان الذين هم يعلمنى علوما متناوعة وارجو على رضاهم.
١٣. المحبوبة محاسنة، س.ف.د.إ هي المرأة التي برّدت قلبي وفكري وتزِيل كسلاني وتعباني وعفوا كثيرا لطويل وقتي يجعلك تنتظري بكل صبرك.
١٤. إلى الأساتيد و الأستاذات في المعهد الاحسان استاذ محمد امين مشكور الذي قد علّمني معنى الشكر، استاذ ريسنوو الذي يعلمونى التفكير. مفتاح العلوم الذي علّمني معنى التيسم، استاذ عرفان الذي علّمني كراما، استاذ ذاكى اديب الذي علّمني معنى الصاحب، استاذ ريكى الذي علّمني معنى الصمت، استاذ راينلدوو الذي علّمني معنى النظافة، استاذ اخلص الذي علّمني معنى الاخلاص وجميع المديرين والمديرات اللهم اجعلنا من الناجحين والناجحات في الدارين.
١٥. إلى الأسرة الكبيرة في قسم تعليم اللغة العربية بجيل ٢٠١١ اللهم اجعلنا الأسرة الكبيرة المباركة.
١٦. إلى من يعطى الحثّ و الدعاء جزكم الله خيرا احسن الجزاء
١٧. إلى الأصدقاء الكرماء، وطلبتى الاحباء في المعهد الإسلامى الاحسان اللهم اجعلنا الأسرة الكبيرة المباركة.
- شكرا كثيرا على حسن قلوبكم الخالصة لمساعدة كم وجزاكم الله احسن الجزاء جزاء كثيرا.

بوروكرطا

الباحث



احمد لطفى سلطان

١١٢٣٣٠٢٠٧١

## فهرس البحث

- أ. صفحة الموضوع.....أ.....  
ب. صفحة إقرار بالإصالة.....ب.....  
ج. صفحة الموافقة.....ج.....  
د. صفحة مذكرة المرشد.....د.....  
هـ. صفحة التجريد.....هـ.....  
و. صفحة الشعار.....و.....  
ز. صفحة الإهدا.....ز.....  
ح. صفحة كلمة الشكر و التقديم.....ح.....  
ط. صفحة فهرس البحث.....ط.....  
ي. صفحة قائمة الجدوال.....ي.....

### الباب الأول : المقدمة

- أ. خلفيّة المسأل..... ١ .....  
ب. تعريف المصطلحات..... ٦ .....  
ج. صياغة المسألة..... ٨ .....  
د. أهداف البحث وفوائده..... ٨ .....  
هـ. الدراسة السابقة حول الموضوع..... ٩ .....  
و. تنظيم كتابة البحث..... ١١ .....

### الباب الثاني : تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا

- أ. طريقة المباشرة..... ١٣.....  
١. تعريف الطريقة..... ١٣ .....  
٢. تعريف طريقة المباشرة..... ١٤.....  
٣. خلفية طريقة المباشرة..... ١٥ .....  
٤. علامة طريقة المباشرة..... ١٧ .....

٢٣	٥ . تقسيم طريقة المباشرة.....
٣٠	٦ . خطوات تحليل الطريقة المباشرة.....
٣٢	٧ . مزايا وعيوب طريقة المباشرة.....
٣٤	ب . تعليم اللغة العربية.....
٣٩	١ . تعريف تعليم اللغة العربية.....
٣٦	٢ . هدف تعليم اللغة العربية .....
٣٧	٣ . غرض تعليم اللغة العربية.....
٣٩	٤ . اهمية تعليم اللغة العربية .....
٤٠	ج . برنامج العربية يوما كاملا.....
٤٠	١ . عمالية برنامج العربية يوما كاملا.....
٤١	٢ . البرامج التي المتعلقة ببرنامج العربية يوما كاملا.....
٤١	د . تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا.....
٤١	١ . إستعداد تعليم اللغة العربية في استعمال الطريقة المباشرة.....
٤٢	٢ . تنفيذ تعليم اللغة العربية بإستعمال الطريقة المباشرة.....

### الباب الثالث :طريقة البحث

٤٢	أ . نوع البحث.....
٤٢	ب .مكان البحث.....
٤٢	ج . مصادر البيانات .....
٤٣	د . طريقة جمع البيانات .....
٤٦	٥ . تحليل البيانات.....
٤٧	١ . حذف بعض البيانات .....
٤٨	٢ . عرض البيانات .....
٤٨	٣ .استنتاج البيانات.....

### الباب الرابع :عرض البيانات و تحليلها

٤٩	أ . تصويرية العامة لمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس.....
----	---------------------------------------------------------------------

١. تاريخ قيامة المعهد الاسلامى العصرى زمزم ..... ٤٩
٢. نظرة و بعثة ..... ٥٠
٣. موضع جغرافية ..... ٥٦
٤. خصائص المعهد العصرى زمزم ..... ٥٧
٥. قسم اللغة في المعهد العصرى زمزم ..... ٥٢
- ب. حالة المدرسين والتلاميذ ..... ٥٩
- ج. اللازم ولوازم ..... ٦٨
- هـ. عرض البيانات ..... ٦٧
- و. عملية تعليم اللغة لمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس.....
- ز. تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامى العصرى  
زمزم جيلوعوك بانيوماس..... ٦٤
- ح. تحليل البيانات ..... ٧١

#### الباب الخامس: الإختتام

- أ. الخلاصة..... ٧٦
- ب. الإقتراحات..... ٧٧
- ت. كلمة الإختتام ..... ٧٧

المراجع

قائمة الملاحق

سيرة الحياة

## قائمة الجدوال

١. ترتيب الادارات لقسم اللغة المعهد الاسلامى العصرى زمزم
٢. الاصابة والهدف في تنمية اللغة في المعهد العصرى زمزم
٣. دفتر ملقى مفردات والمادة العامة
٤. تركيب ادارات المعهد العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس
٥. حالة التلاميذ لمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس
٦. الازم وللوازم في المعهد الاسلامى العصرى زمزم
٧. برامج اليومية لتلاميذ المعهد الاسلامى العصرى زمزم
٨. برامج اليومية لتلاميذ المعهد الاسلامى العصرى زمزم

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية المسألة

الوظيفة الأولى لمدرّس هي يقيم عملية التدريس، لينال المؤثر عن التدريس لا بد على المدرّس ان يعرف عن حقيقة التدريس وطريقة التدريس. التعلّم هو عملية التغيير الحالية بالتفاعل بين الافرد وبيئته في مكان حياته.<sup>١</sup>

هذا الرأي سوى مع رأي المحمود كما قال في كتابه: أنّ طريقة التربيّة يعمل المدرس بوعي وعمد ومسؤوليّة لتحميل الطلاب بالغ الجسميّة والروحيّة والاجتماعيّة حتّى تجعل بها شخصا الذي يستطيع أن يعمل الوظيفة الجسميّة تفكيراً وموقفاً وإرادة على البالغ ويحي في حياة لائقة أبداً. ويشجع المسؤوليّة فيه علي موقفه وعمله الى شخص آخر<sup>٢</sup>

كل التربية لها هدف معيّن. من تلك القول خالص أنّ هدف التربية لتنمية الطلاب بالغا وقياماً بنفسهم على كل حال اينما كانوا وكيفما كانوا. وهم يستطيعون موقفاً ومعاشرة ومسؤولية علي انفسهم واحوالهم كل يوم. ليُوجد هذا الهدف كل الناس يحتاجون التدريس يعني طريقة التعليم بين المعلم والمتعلّم وشخص مع شخص آخر وشخص مع بيئته.

<sup>١</sup>. اسكندار وسيد و داداع سونيندار Strategi Pembelajaran Bahasa (بندونج: رماجا رسداكريا, ٢٠٠٨), ص. ١

نور آفواي, Profesionalisme Guru (بروكرطو: الجمعة الإسلامية الحكومية بريس, ٢٠١٢), ص. ٢١

الطريقة لنيل التربية الكاملة بالتدريس يعني كل شئ الذي ورّط الناس في سعي نيل المعلومات والمهارات ونتيجة الإيجابي بإنتفاع منبع التعليم.<sup>٢</sup> وعلامة الخاصة من التدريس ترفع المتعلّم ومساعدة طريقة التعليم عليه. وعلامة الأخرى منه معاشرة بين المعلّم والمتعلّم ثمّ عناصر التي متصلة بين عنصر وعنصر الآخر. عند دجامرة وإسمان زين في كتابه عناصر التدريس هدفه ومادته وإنشطة فيه وطريقته وآلة له وتقدير عليه ومنبعه.<sup>٤</sup> إذا لا وجد احد عنصر منها فطبعاً طريقة التدريس لايمكن فيه أن تجري كاملاً.

وقع التدريس في المكان الخاص مؤسسة التربية. إذا المتعلّم يريد أن يتعلّم عن المعلومات الخاصة فيأخذ في المؤسسة التربية الرسمية. ننظر جحة الناس مختلفة إذا مؤسسات التربية يُقسّم ثلاثة مؤسسة التربية الرسمية و مؤسسة التربية غير الرسمية و مؤسسة التربية غير النظامية. ولكل مؤسسة التربية التربية الخصة. فأما التربية الرسمية نظام التربية ترتيبه التراتب ولها فصل مراتب من المدرسة الابتدائية حتي الجامعة وفيها الدراسة الإضافية لدراسة الأكاديمك العام بأنواع البرامج و المؤسسة الخاصة لتمرينات الصناعة والمهني.<sup>٥</sup> وأما التربية غير النظامية طريقة التربية غير مراتب واحيانا غير تابع لنظام خاص. لكن هذه التربية تملك الدور الكبير في التعليم مدة حياة الناس.<sup>٦</sup> وأما التربية غير الرسمية عند تشومس و أحمد أنشطة التربية تراتب في خارج مؤسسة التربية الرسمية

---

<sup>٢</sup> خليل الله، Media Pembelajaran Bahasa Arab (بوكتاكرتا: أسواجا فرينسندو)، ص. ١٨

نور<sup>٤</sup> فؤادي، Profesionalisme Guru، ص. ١٣٦

<sup>٥</sup> مصطفى كامل، Pendidikan Non Formal (باندونج: ألفينتا، ٢٠١١)، ص. ١٠

<sup>٦</sup> مصطفى كامل، Pendidikan Non Formal، ص. ١٢

و بني لها بالنفس. وهذه المؤسسة مهمة جدا للنظام الواسع وهدفها لخدمة الخاصة الى المتعلم ومساعدة تعيين الهويّة حاجته ويتلق بالحاجة نفسه.<sup>٧</sup>

طريقة تعليم اللغة واللغة العربية خاصة في التربية الرسمية الآن مازال نقصان, كما قال سوجعي في كتابه "Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab" الآن تعليم اللغة العربية مازال باطى ولم تنجها فيها. الناس الذين ينتهون الوقت الطويل لتعليم اللغة العربية (من المدرسة الإبتدائية حتي الجامعة) لكنهم لم يتولوا معيار الكفاءة اللغة العربية كمثل مهارة القراءة ولاسيام يتولون اربع مهارات (الإستماع والكلام والقراءة والكتابة) ولذلك وجب علينا لترفع النوعية طريقة التعليم.<sup>٨</sup> واقع الآن طريقة التعليم في الفصل تُرشد الى مهارات الطلاب لحفظ المعلومات, منح الطلاب لتذكيرها وحفظها فقط, غير مطالب فهمها لموصلة بها في حياة اليومية.<sup>٩</sup> لايرشد اللغة العربية لنشر المهارات المواصلات (الكلام) لأن كثير اللغة العربية كالعلم ليست كالألة المواصلات.

المعهد العصري زمزم هو مؤسسة التربية التي وقعت في الشارع بيرناسدى رقم ٩ قرية بيرناسدى جيلوعوك بانيوماس. هي يُبني لتعليم علوم الدين ومنها ايضا اللغة العربية وهدفها تنمية المتعلمين وترفعهم في الأثر والرغبة و الحاجة علي اللغة العربية. وهم يستطيعون أن يتعلموا في جميع الوقت وهي تعلم المتعلمون اللغة التي لم ينالوا لها في مؤسسة التربية الاخرى.

---

<sup>٧</sup>مصطفى كامل, Pendidikan Non Formal, ص. ١١

<sup>٨</sup>سوجعي, Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab (سيمارنج: ولي ساعا بريس, ٢٠٠٨), ص. ٢٣

<sup>٩</sup>وينا سنجا, Strategi Pembelajaran (جاكرتا: كينثشانا, ٢٠٠٦), ص. ١٠

برنامج العربية يوميا كاملا أحد البرامج من البرامج في المعهد العصري زمزم. هذا البرنامج برنامج تعليم اللغة العربية وتركيزه تربية اللغة العربية كآلة المواصلات (في مهارة الكلام) التي لم تُوجد في مؤسسة التربية الرسمية, عند الرأي عبد العزيز بن إبراهيم الأسهيلي أنّ المعلومات تعرف عن القوائد فقط لا يكفي فيها. بل لها داخله غير كاملة في إستعداد وقدرة. في تعليم اللغة أسس وقوائد إمّا النظرية وإمّا العمل يجب التعريف فيهما.<sup>١٠</sup>

بناء على ملاحظة الأولى اجريت ومقابلة مع استاذ عاريف LC. (كمدير واستاذ من المعهد العصري زمزم) كثير من الطريقة التي تستعمل لتنمية اللغة العربية بالبرميج احدها الخطابة، حفظ المفردات، والبرنامج العربية يوما كاملا. ومن ملاحظة ومقابلة مع استاذ يسرا فاندى عن برنامج العربية يوميا كاملا في المعهد العصري زمزم يبدأ في الساعة الخامسة صباحا حتى الساعة العاشرة ليلا في يوم الثلاثاء، وفي كل يوم سوى يوم الأحد لا بد على كل الطلاب ان يحفظوا المفردات ويقدمون الى الاستاذ.

في المعهد العصري زمزم تعلّم الطلاب تعويد المحادثة والمجادلة وغيرها إليهم. وطريقة فيها الطريقة المباشرة كمثال الطريقة السمعية الشفوية يعني في تعليم اللغة الأستاذ يعلم الطلاب الأمثلة التمرينات للتكلم وتركيب الكلمات. وتعلّم الطلاب مهارة الكلام بالقواعد فيها. وكل إمتحان

---

<sup>١٠</sup> عبد العزيز بن إبراهيم الأسهيلي, Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab (باندونج: هومانورا, ٢٠٠٩), ص. ١٤١

يجب علي الطلاب لتقدم (تكلم امام الفصل) الذي يدرّهم شحيّة لكي شجاع التكلم امام الناس.

عند رأي سكينير, أنّ اللغة ظواهر العقل لكن سلوك الناس ولذلك اللغة تنال بطريقة تعويد سلوك الناس وتعيّن بيئة احوالهم. ولكن صعب جدا عندما نعيش ليس في بيئة اللغة العربية. وإذا يرجع الى قريته فيصعب لتكلم اللغة العربية إلا مع ضد التكلم باللغة العربية ايضا. بيئة اللغة العربية تستطيع ان تجعل العوامل الدفعية لسريع فهم اللغة العربية التي تُعلّمنا. بل إذا نحن نعيش في بيئة ليس باللغة العربية فتستطيع ان تجعل العوامل العراقية لسريع فهم اللغة العربية. إذا البيئة ستجعلنا تعويد استعمل اللغة مرارا لإلقاء المقصود والهدف من فؤادنا.<sup>11</sup> ودور البئة مهمة جدا في العملية التعليمية يعني تجعل الطلاب و المدارسين بها يتعلمون الأحوال الحقيقية حتي يستطيعوا أن يحصلوا المعلومات الواقعية.

من الملاحظة المقدمة في الأعلى إنجذب الباحث أن يبحث في هذا المعهد , لأنّ منها كثيرا من المتخرج حاصله جيّد, مع أنّ هذا المعهد حديثا ان تُبني سنة و كثير الطلاب فيها ايضا. ومن هذا البحث يرجو الباحث لعلاج المسألة التي تُوجّه مرشح المدارس اللغة العربية وطلاب قسم اللغة العربية وكل الناس يتعلمونها كيف طريقة لكي يتقنوا مهارة اللغة العربية مهارة الكلام

---

<sup>11</sup> ومونا, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (بوكيكرتا: تيراس, ٢٠١١) ص. ٦٠

والاستماع خاصة. ولذلك الباحث يأخذ الموضوع "تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية

يوميًا كاملاً بالمعهد العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس"

## ب. تعريف المصطلحات

ينبغي للباحث ويحسن له أن يوضح المصطلحات المستخدمة في موضع هذا البحث

ليسلم عن التوهم والإلتباس. والمصطلحات في هذا البحث, هي:

### ١. التطبيق

التطبيق هو طريقة وكيفية و تصنيع الإصابة و تركيب ومنفعة.<sup>١٢</sup>

مقصود الباحث من إصطلاح التطبيق في هذه البحث يعني تصنيع الإصابة الذي

يستعمل الأستاذ أو المدارس لدفع التدريس بإستراتيجية في الدراسة.

### ٢. الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي كيفية اتيان المدرس المدة الدراسية الغربية مباشرة ويستعمل اللغة

الغربية للوسيلة بلا لغة الطلاب قط في تعلم.<sup>١٣</sup>

---

<sup>١٢</sup> مركز اللغة Kamus Besar Bahasa Indonesia (جاكرتا: بالي بوستاكا, ٢٠٠٧) ص. ١١٨٠

<sup>١٣</sup> . احمد محمدي، Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya (يوكيakarta: ترس) ٢٠٠٩) ص. ٦٨ .

### ٣. برنامج العربية يوميا كاملا

برنامج العربية يوميا كاملا في المعهد العصري زمزم يبدأ في الساعة الخامسة صباحا حتى الساعة العاشرة ليلا في يوم الثلاثاء، وفي كل يوم سوى يوم الأحد لا بد على كل الطلاب ان يحفظوا المفردات ويقدمون الى الاستاذ.

### ٤. المعهد العصري زمزم

المعهد العصري زمزم هو المؤسسة التربوية احدى المؤسسة التي ادجت بين منهج التدريس العربية والمعهد فصار المعهد العصري المتوفق. وفي هذا المعهد كان في الشارع بيرناسدى رقم ٩ قرية بيرناسدى جيلوعوك بانيوماس جاوي الوسطى.

المقصود من هذا البحث تحت الموضوع "تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوميا كاملا بالمعهد العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس" يعني العملية لاستعمال اللغة العربية الكثيفة والمباشرة في المواصلات وفي الكلام والاستماع في المعهد العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس.

### ج. صياغة المسألة

بعد الشرح عن خلفية المسألة ووصفها أراد الباحث أن يستخرج منها المسألة المنصوصة المناسبة للمصطلحة المذكورة وصياغة المسألة سيعينها الباحث ليخرج في بحثه من الموضوع وهو

كما يلي: "كيف تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوميا كاملا في المعهد العصري زمزم

جيلوعوك بانيوماس؟"

#### د. أهداف البحث وفوائده

١. هدف البحث

يهدف هذا البحث لتصوير عن تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوميا كاملا بالمعهد

العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس.

٢. فوائد البحث

١. يستطيع ان يعطى الاعانة العلمية للجامعة الاسلامية الحكومية بورووكرطا الرسالة

التجريبية للزيادة الحسنة العلمية في المكتبة.

٢. للترجيح المعاهد او المدارس الاخرى التي فيها التعليم اللغة العربية للاختيار الطريقة

الاختيار في تنمية مهارات.

٣. حصل هذا البحث يستطيع أن يجعل مراجع لتنمية نوعية التدريس اللغة العربية.

٤. يستطيع أن يجعل مدخل الطلاب وتقويمهم وينمي إليهم المعلومات والموقف والسلوك

في مؤسسة التربية الرسمية عامةً والمعهد الاسلامي زمزم في عمالية أنشطة التعليم اللغة

العربية بطريقة المباشرة خاصةً.

## ٥. الدراسة السابقة حول الموضوع

هذه الدراسة السابقة حول الموضوع يحتاج بها في كل البحث لأنها لبحث النظرية والفكرة وإجمال الذي يُجَعَل بهم أصول التفكير في تركيب مطالع البحث وأصول الموطع للباحث في تركيز بحثه. في عملية الدراسة السابقة حول الموضوع الباحث يعمق ويطالع ويتعرف الإبداع السابق الذي يتعلق بالبحث الباحث لتعريف ما وجد وما لم يجد فيه.

١. المراجع من هذه الدراسة السابقة حول الموضوع منها: عبد العزيز بن إبراهيم الأسهيلي في كتابه تحت الموضوع "Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode - Metodenya" يبحث عن تعليم اللغة العربية ، وسيلة التعليم اللغة العربية ، طريقة التعليم اللغة العربية ، ووسيلة التعليم واهميتها في تعليم اللغة العربية.<sup>١٤</sup>

٢. الرسالة الجامعية لسيف هدية الله ( ٢٠٠٨ ) بالموضوع " Penerapan Metode Amsilati dalam Pembelajaran Qowaid di Pondok Pesantren Al-Jauhariyah, Sokaraja Lor Banyumas". يبحث الباحث في بحثه عن تطبيق طريقة الأمثلي في تعليم النحو في المعهد الجوهريّة. يتساوى بحثي يبحث سيف هدية الله في انهما يبحثان عن التطبيق، ولكن يختلفان في أن بحثي يبحث التطبيق في مهارات التحدث وأما سيف هدية الله يبحث عن تطبيق طريقة الأمثلي في تعليم النحو.

---

<sup>١٤</sup> . احمد محمدي ، Pengajaan Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya

٣. الرسالة الجامعية لحسن أفندى ، ٢٠١٦ تحت الموضوع التطبيق في طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية بوبوتسارى بوربالنجا. مهارات اللغة العربية منها مهارة القراءة ومنها مهارة الكلام ، يتساوى بحثي ببحث لحسن أفندى في انهما يبحثان عن الطريقة، ولكن يختلفان في أن بحثي يبحث مهارات التحدث واما لحسن أفندى يبحث عن مهارة القراءة.

٤. الرسالة الجامعية لنور الفائزة (٢٠١٣) تحت الموضوع " Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Di Pondok Modern Zam-Zam " بحث الباحث عن جميع طريقة التعليم اللغة العربية، ومكان بحثها في المعهد العصري زمزم جيلوعوك يتساوى بحثي ببحث نور الفائزة في انهما يبحثان عن الطريقة، ويستوى في مكان بحثه في المعهد العصري زمزم ولكن اختص بحثي بطريقة المباشرة ولنور الفائزة عن جميع الطريقة.

إذاً، من معلومات الباحث لم يدري حصل البحث كاد متشبه جدا مع بحث الباحث ولذلك بحث الباحث يصلح أن يستمر.

## و. تنظيم كتابة البحث

للبحث التنظيم والتركيز فالباحث سيكتب تنظيم كتابة البحث كالصورة العامة من هذا البحث. الجزء الأول يتكون من صفحة العنوان والإقرار بالأصالة والموافقة ومذكرة المرشد وملخص وكلمة الشكر والتقديم ومحتويات البحث.

الجزء الرئيسي من هذا البحث عن أصل المسألة يتكون من أربعة فصول منها:

الباب الأول المقدمة تكون من خلفية المسألة وصياغة المسألة والتعريف عن المصطلحات

وأهدف البحث وفوائده والدراسة السابقة حول الموضوع و تنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني عن طريقة المباشرة و برنامج العربية يوما كاملا يتكون من فصولان يعني

الفصل الأول طريقة المباشرة منها من تعريف طريقة وتعريف طريقة المباشرة وخلفية طريقة المباشرة

علامات طريقة المباشرة مزايا و عيوب طريقة المباشرة . والفصل الثاني برنامج العربية يوما كاملا.

الباب الثالث طريقة البحث منها نوع البحث ومكانه ووقته ومجتمعه وعينته وجمع بياناته

وتحليل بياناته.

الباب الرابع تقديم البيانات وتحليلها عن تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما

كاملا في المعهد العصري زمزم.

الباب الخامس الختام يتكون من النتيجة والإقتراحات. والجزء الآخر يتكون من قائمة

المصادر والمراجع والملاحق وقائمة السيرة الذاتية.

## الباب الثاني

### الطريقة المباشرة و البرنامج اللغة العربية يوما كاملا

#### أ. طريقة المباشرة

#### ١. تعريف الطريقة

الطريقة في القاموس الاكبر اللّغة الإندونيسي هي طريقة الترتيب و المعنى لتعلم شيئاً

عملاً.<sup>١٥</sup> صفة طريقة هي الإجراءات والنظام لأنّ غرضها لتسهّل ان يعمل شيئاً

العمل.<sup>١٦</sup>

الطريقة هي صراط الذي قُطع الأستاذ لتوصيل الدرس إلى التلاميذ مع ملاحظة

الهدف عمّة وخصّة مع ملاحظة التلاميذ.<sup>١٧</sup>

ثم الطريقة هي طقم طريقة يعمل الاستاذ لتوصيل العلم إلى التلاميذ المباشرة في عملية

الدرس و المدرس او عملية تعليم اللغة.<sup>١٨</sup>

وعن الخلاصة المذكور أنّ طريقة هي احدى الطريقة التي قطعت بتقدّم موادّ الدرس

بتقرب حتى هدف تعليم تحقّق بالتعظيم.

---

١. Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (جاكرتا: بالاي فوستاكا, ٢٠٠٧)

١٦. احمد فؤد ايفيندي, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (ملانج:مشكات, ٢٠٠٥) ص.٦

٣. أبو بكر محمد, *Pengajaran Bahasa Arab*, (سورابايا : أساها ناسيونال, ١٩٨١), ص. ٨

٤. أ.ل النهي, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (يوكياكرتا: ديف فرس, ٢٠٠٣),

## ٢. تعريف الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي احد الكيفيّة لإستخدم المدّة الدرسيّة اللّغة العربيّة بخطوة المعلّم

مباشرة ويستعمل تلك اللّغة للإتصال بلا لغة الأمّ في عمليّة التّعليم اللّغوي.<sup>١٩</sup>

عند اولى النهى الطريقة المباشرة هي احدى الطريقة لاستخدام المادة الدرسيّة واللّغة

العربيّة بخطوة المدرس يستعمل تلك اللّغة مباشرة للاتصال بلا استعمال اللّغة الامّ.<sup>٢٠</sup>

ولذلك الطريقة المباشرة هي كلّ الخطة قطع التّعليم اللّغة بتابع لنظام خص باصول

التقريب الخص بالطريقة المباشرة في سبيل وصول هدف التّعليم. طريقة المباشرة تفترض ان

تدريس اللّغة العربيّة مستويا بتدريس اللّغة الأميّة هي إستعمال اللّغة مباشرة ومكثفا في

الموصلات.

اقترض الطريقة المباشرة أنّ التّعليم اللّغة الجيّدة هو يتعلم باستعمل لغة مباشرة , بمكثفة

في الاتصال . توجه هذه الطريقة هي يستعمل اللّغة في المجتمع.

يجب الاستاذ ان يستعمل في الفصل كما المحدثون الاصيلون باللّغة الاجنبية.

التلاميذ يعطى تدريبات لتضمّ الجملة و معناها بالتمثيل و العرض و الحركة والوجه

مباشرة<sup>٢١</sup> .

<sup>١٩</sup> . اجف هرمان, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (بندنج: ربح رسدكريا, ٢٠١٤), ص. ١٧٧-١٧٦

<sup>٢٠</sup> . اول النهى, *Ragam Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (يوغياكارتا: ٢٠١٦), ص. ١٦٠

<sup>٢١</sup> . ايسكاندار واسيد و دانانج سونيندار, *Strategi Pembelajaran Bahasa*. (ندونج : ريداجا راسداكاريا, ٢٠٠٩), ص. ٥٩

الطريقة المباشرة قالت ان تعليم اللغة الاجنبية كما تعليم اللغة الام هو استعمال اللغة مباشرة وانتثيف الموصلات. ورأي هذه الطريقة هو كيف الطالب ماهر فى استعمال اللغة العربية التى يتعلمها. والهدف عن هذه الطريقة هو اطالب يستطيع ان يواصل باللغة الغربية كالناطقين بها.

### ٣. نشأة الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة تنمى على تثرلث بيرلتر احد اهل اللغة فى ارمانى قبل عصر الوسط التاسعة عشر. الاثر الذى يتعلق بظهرة على تحلف على الرد لطريقة القواعيد والترجمة وفى تلك الوقت طريقة القواعيد والترجمة هى احدى من الطريقة المشهورة الثانية. ولكن فى اثناء مشهورها كثير الفرقة يردون حتى ظهرت الرد عن هذه الطريقة وعلى التفصيل هى :

١. حينما المجتمع فى اروبا ردّوا، والموصلات المتنوعة، وهذه الاشياء تسبب حاجتهم الى مهارة اللغة الواحدة والكتب الصادر التى تدرك فى تلك الوقت لا يجبوها لان غالبا لال يتعلم على استعمال اللغة الاهدافية بالفعال بل نتكلم عن اللغة الاهدافية.

٢. فى بلدان الاروبا تلك الوقت التقرب الجديد فى تعليم اللغة الاهدافية التى تؤسس على اهل تعليم اللغة الفرقة تعطى الرأى على مدرس اللغة ليحث عن الطريقة الاخرى التى ترى احسن اتعليم اللغة الاهدافية.

قال الحلي في كتابه طريقة المباشرة لها هدف للطلاب يستطيعون ان يوصلوا اللغة العربية التي يتعلمونها كالتأطيقين بها . الطلاب يعطى كثير التدريبات بلمكتق . هذه التدريبات اعطى بالتحد المباشرة . هي بلكلمات او بالجملة مع معناها .

فالتقارب الجديد يبداء ان ينشئ مع علماء اللغة في المانيا و الإنجليزي و فرنسا وغير ذلك . الذي يفتح طرق ليولدها طريقة جديدة يسمى بالطريقة المباشرة . في بين العلماء هو Francois Gouin معلم اللغة لاتين من فرنسا الذي ينتشر الطريقة بناء على نظريته في استعمال اللغة الام الى اولادهم . هذه الطريقة تنال المشهورة في اول قرن ٢٠ في اوربا و امريكا . في الوقت سويا, هذه الطريقة تستعمل ايضا لتعليم اللغة العربية , في بلاد عرب كان او بلاد اسلام في آسيا هي اندونيسيا.<sup>٢٢</sup>

ولو وكانت الطريقة المباشرة هي استجابة القوية الى الطريقة القواعد و الترجمة, ولكن الشخص القديم يستعملها في تعليم اللغة الاجنبية وقال نابابان ان استعمالها مادام في عهد ١٥ حينما الشاب ارماني يعطى الدراسة اللغة يونانية من اساتيدهم . ولكن استعمال الطريقة المباشرة في ذلك الوقت حقيقة تكون الطريقة المباشرة" في تنفيذها "يستطيع ان يقول غير خالص مائة مليون, لان في كل حال مازل يستعمل اللغة الامية و اللغة الثانية .

---

<sup>٢٢</sup> . احمد فؤد ايفيند , *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* , ص ٣٥ .

بدأ في السنة ١٩٢٠ بعض العلماء تعليم بالمعزول يستعمل طريقة المباشرة بخالصة  
ومركبة.<sup>٢٣</sup>

#### ٤. علامة الطريقة المباشرة

هذه الطريقة لها العلامات الخاصة التي تفرق بين طريقة الأخرى . العلامات منها :<sup>٢٤</sup>

١. مهارات الموصّلات باللسان تدريبا سرعة بطريقة السؤل والجواب الخطّة في التّعليم  
الموصّلات المتنوّعة .

٢. هداف الأول هذه الطريقة عن المهارت اللّغة العربيّة باللسان لكي الطّلاب يستطيعون  
ان يواصلو بتلك اللّغة.

٣. الكلمة الواقعة تتعلّم بالإهامة ,ومعرض الإعيان مباشرة , والصّورة والكلمة الواقعة  
بالتّصميم والتّعريف.

٤. المعلّم والطّلاب هما عمليان والمعلّم يعطى المقدمة بأمثلة الكلام ولتصميم والسؤل.

٥. المدّة الدّرسية مكونة عن الكلمات التي تستعمل يوميا .

٦. القواعد يتعلّم باللسان ولا بالحفظ عن قواعدها

٧. كثير تدريبات الإستماع والإتباع با لهدف عن مهارات اللّغة با لأو توماتك.

٨. عمالية التّعليم أكثرها في الفصل .

٩. أوّلها القراءة باللسان.<sup>٢٥</sup>

<sup>٢٣</sup>. اسيف هيرماوان , *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* , ص . ١٧٦

<sup>٢٤</sup>. اول النهى , *Ragam Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* , ص. ١٦٢ - ١٦٣

وعندى اسيف هيرماوان ان الخصائص لطريقة المباشرة هي :<sup>٢٦</sup>

أ. اللغة هي الكلام والكلام شيء مهم والاهم واذا كانت المادة القراءة فالقراءة تستخدم بالسان.

ب. من الاول الطلاب يتفكرون باللغة العربية الذين يتعلمونها. هذه الطريقة تستعمل لكي الطلاب ماهرون لإستعمال اللغة او توماتكيا كاللغة الام.

ج. لا تستعمل اللغة الام واللغة الثانية او الترجمة.

د. لا تهتم عن القواعد واذا كان القواعد تعطى بالمرر في امثلة الجملة ولا يشرح عن التعريف والتحفيز.

ه. كان التعلق مباشرة بين الالفاظ والجملة بالمعنى المقصود بالممارسة والحركات وتشكيل الوجه والصور والعالم.

خطوات تطبيق طريقة المباشرة للمدرس:

تعليم الحدث، في تعليم الحدث لا بد على المدرس :

أ. لا يترجم ولكن يشرح بإعطاء المثال

ب. لا يشرح عن المعنى ولكن بإعطاء المثال الحركية

ج. لا يتكلم بالكلمة او المفردة ولكن باستعمال الجملة او الجمل

---

<sup>٢٥</sup> اولن نها , *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (بيوكيكرتا:ديف فيرس, ٢٠١٦), ص.

<sup>٢٦</sup> . اثيف هيرماوان , *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ص ١٧٧ - ١٧٨ .<sup>١٦٢-١٦٣</sup>

د. لا يتكلم بصوت المرتفع ويعلم الطلاب بالصبر

د. بإعطاء الفرصة الكثيرة الى لطلاب ليتكلموا.

هـ. واذا كانت المادة القراءة وفي استخدام القراءة يسئلون ليقروا بصوت المرتفع

للتوضيح وتسمع عما قراء الطلاب.

يرى أحمد إيزان ان علامة الطريقة المباشرة, هي: <sup>٢٧</sup>

أولاً, أعطاء المادّة الدراسية كلمة فكلمة, ثمّ تركيب الجملة.

ثانياً, تعليم القواعد صفاته كامل, الطلاب لا يطلبوا لحفظ رمز القواعد, ولكن

المهمّ الطلاب يستطيعون ان يتكلموا اللغة الاجنبية.

ثالثاً, ينبغي في تعليم اللغة ان يستعمل ادوات بالتمثيل او مظهرة مباشرة, حوائج

مقلّدة او برمز او حركة معين.

رابعاً, وبعد دخول الفصل, التلاميذ حقيقة تدير لقبول المادة والمحادثّة في اللغة

الاجنبية و يمنع ان يستعملوا اللغة الأخرى.

يجب ان يكتب هنا, انّ الطريقة المباشرة تسمّى بين تعلّم اللغة الاجنبية واللغة الامّ .

فالطريقة و نيلها متسويا . كلّ الرأي لا حقيقة, لانّ النفس التعليم اللغة الثانية واللغة

---

<sup>٢٧</sup> . أحمد إيزان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ص . ٨٧ .

الاجنبية, لنيل اللغة الامّ, الاولاد لا يوجدوا اختار الاخر ولا يشعرون ان يوجدوا احتياج المواصلات بلسان مع شخص الاخر في احوالهم, هذا احتياج يملئ ان يتولى اللغة الامّ بسرعة. اذا كان في تحصيل اللغة الثانية واللغة الاجنبية, التلاميذ لا يشعرون ان يوجدوا احتياج الذي يضغط, وهم مازال يعرفون ان يوجدوا اختاروا الاخر وهم يستعملون اللغة الامّ. الاختلاف العلامة لتحصيل كلّ واحد نذه اللغة طبعا بأثر في علامة تعليمها.

كما قال في الاعلى, تأكيد الطريقة المباشرة هو ماهر الكلام. هذا مضموم المعنى انّ المشعل الطريقة المباشرة يريد ان يؤكد تغيير قطعياً من الطريقة القواعد و التّرجمة الى هذه الطريقة المباشرة. طبعا هذا تغيير بسرعة ليس السهولة, يحتاج الوقت لتكيف. ثمّ الخولى يخبر, كثير العلماء يعطى النقد الى الطريقة المباشرة, وهي: <sup>٢٨</sup>

١. يسوى اهتمام على توكيل اللغة الامّ و اللغة الاجنبية غير سديد, لانّ يوجد الشيء الذي لا يستطيع متسوّياً.

٢. ينال علامة تعليم اللغة الامّ و اللغة الاجنبية لا متسويا, فيستعمل الطريقة المباشرة في اللغة الاجنبية طبعا سينتهى كثير الوقت و طاقة. بسبب ذلك يوجد ان ينظر شديدا انّ الطريقة المباشرة في الحقيق لا يملك تأثير و مؤثر في تعليم اللغة الاجنبية.

٣. يتقص اهمتم الى الناحية القواعد اللغة بسبب الضياع الاهتمام الى عناصر نواه اللغة, جملة المركّب.

---

<sup>٢٨</sup>. اتشيف سماوان, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ص. ١٧٨-١٧٩

والعلامات لطريقة المباشرة هي :

١. اللغة هي الكلام والكلام هو شئ مهم والاهم. اذا كان المادة هي القراءة فالقراءة

تستخدم باللسا اولاً

٢. من الاول الطلاب يتفكروا باللغة الغريبة التي يتعلمون بها. تستعمل هذه الطريقة لكي

الطلاب ماهرون لاستعمال اللغة اوتوماتيكيا كما اللغة الامية.

٣. لا تستعمل اللغة الامية واللغة الثانية او اللغة الترجمة

٤. لا تهتم عن القواعد واذا كانت مادة القواعد تعطى بالتكرار في امثلة الكلمة

باللسان ولا بشرح التعريف او التحفيظ.

٥. كانت الرابطة مباشرة بين الالفاظ ووالجملة بالمعنى المقصود بالممارسة او الحركة او

شكل الوجه والصورة والعالم. وبهذه الاساس عمالية التعليم تستطيع ان تعمل

داخل او خارج الفصل.<sup>٢٩</sup>

٥. تقسيم طريقة المباشرة

كانت ثلاث طرق التي تتعلق بطريقة المباشرة، عند الناقه ٢٠١٠ تلك الطريقة هي :

الطريقة السكولوجية، الطريقة الصوتية، الطريقة الطبيعية.

---

<sup>٢٩</sup>. اجف هرماون, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (بندنج: ريماج رسدكريا, ٢٠١٤), ص. ١٧٧

## ١. الطريقة السكولوجية

الطريقة السكولوجية هي كيفية للإهتمام حالة النفس للطلاب وحبّ قلوبهم, او الشئى يحبهم او مسرورة قلوبهم الغالب. او قبل عن طريقة السكولوجية هي طريقة التدريس اسست على نظرة النفس وموصلة الفكرة الطلاب. والطريقة استعملت لكل عملية التدريس الحصوص في تدريس اللّغة على نظر تنمية النفس والفكرة الطلاب . بنظر تلك التنيمة المدرّس يستطيع ان يناسب الدّرس عن جملة المادة, وفكرة الطلاب او الوسيلة بالحالة للطّالب.<sup>٣٠</sup>

المدرّس العارف يستطيع ان يقرأ منبع الشّفويّة عن حالة النفس للطلاب الذين هم سيعلمهم اللّغة العربيّة ويرى عن الموصلات فكرهم وبأسس ذلك الفهم تستخدم المدّة الدرسيّة المناسبة واحيلها بالفن التعليم العالى حتّى الموصلاتى تلك الدرسيّة . عند التّاقة (٢٠١٠) الطريقة السكولوجيّة التي عمليّة تدريسها اسست على نظرة تنيمة النفس وموصلات الفكرة .

والعلامة من هذه الطريقة منها :

١ . استعمال المواد ورسم البياني, والصّورة والبطاقة لتتكون صورة النفس وتعلق بالكلمة المنطقة

---

<sup>٣٠</sup> اولن نها, Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab, ص. ١٦٧.

٢. المفردات تنقسم الى العبارات القصيرة المتعلقة بالملاة الدرسيّة والدروس تجمع بباب واحد

,وجمع الأبواب ستكون الروعة الوحدة .

٣. اولا المادة اعطى باللسان ثم اعطى جنى ثيا على حسب المادة في الكتاب .

٤. إذا يحتاج شديدا يستطيع ان يستعمل لغة الطالب

٥. المادة الإنشائية تعرف بعد المادات قبلها. ٣١

أ. مزيا طريقة السكولوجية هي : ٣٢

١. الدرس يصير بالمعنى ويشرح فلذلك الطلاب يستطيع ان ينالوا الدرس الذي يشرح المدرس

سهلا.

٢. لان هذه الطريقة يتوزن على ناحية ذهني الطلاب فصارت المادة التي تشرح اصيب الى المفعول

والسهل للمفهوم.

٣. الطلاب ماهرون للاستماع والكلام لان هذه الطريقة فضّلت عن ناحية استعمال اللغة

الاجنبية في تعليمها.

٤. الطلاب حفظوا المفردات الكثيرة لتحدثوا.

ب. عيوب طريقة السكولوجية

---

<sup>٣١</sup> اجف هرمان, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (بندنج: ريماج رسد كريا, ٢٠١٤), ص. ١٧٩.

<sup>٣٢</sup> . اولن نها, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ص. ١٦٧ - ١٦٨

١. تنمية الطلاب تميل المتنوعة فصار الصعب ليستوى عن درجات المادة بين الطالب على الطالب الاخر.

٢. يحتاج الى المدرس المناسب في مهارة الكلام والماهر في استخدام المادة.

٣. لا يناسب ان تطبيق في الفصل الكبير

٤. استعمال اللغة الام او الترجمة اقل ويسبب على ضياع الوقت لشرح المعنى التجريدى وخطاء التفسير على الطلاب.

٢. الطريقة الصوتية

هذه الطريقة سميت بالطريقة النطقية ايضا، سميت بالطريقة النطقية لان المادة الدراسية تكتب بالنطق ولا بالاملاء كما اغلبية في استعمالها. وفي عمليتها هذه الطريقة تبدأ عالية التعليم بالتدريب الاستماع الى الصوت وبعدها باكلام الكلمة ثم العبارات القصيرة والجمل الطويلة ثم تلك الجملة تتركب بالحكاية او المحادثة. والقواعد تعلم بالتركيب والانشاء يستخدم عما تسمع وتقرأ.<sup>٣٣</sup>

الطريقة الصوتية هي المرحلة الصوتية للطريقة المباشرة فالتأكيدات الجديدة للطريقة المباشرة على اللغة الاصلية كوسيلة للتعليم في حجرة الدراسة كانت تعنى ان النطق الصحيح له اعتبار مهم. و منذ ان تطوير دراسة الصوتيات خلال النصف الثاني من القرن العشرين اصبح المدرسون قادرين على

---

<sup>٣٣</sup>. اسيف هرامون, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ص. ١٨٠.

استخدام نتائج هذه الدراسة فيما يتصل بميكانيكية اخراج الاصوات وفيما يتصل بالتطوير الجديد في النظام الصوتي للحروف الابدجية<sup>٣٤</sup>. ومن هنا كانت الطريقة الصوتية التي تأثرت بها الطريقة المباشرة وطورتها. فالطريقة الصوتية تماما كالطريقة السيكولوجية تركز على الممارسة الشفهية اولا, إلا انها تستخدم طريقة علمية منطقية كمدخل للمشكلة, فهي تبدأ بدراسة الجهاز الصوتي وطريقة إخراج الاصوات, وقبل بدء دراسة اللغة يتعلم التلاميذ الطريقة السليمة لتشكيل وإخراج كل الاصوات, كما يتعلمون ايضا قراءة وكتابة اصوات الحروف الابدجية. وفي هذه الطريقة كانت تستخدم اللغة الدراجة في الشرح ولكن بشرط ان تبقى اللغة الجديدة المتعلمة هي اللغة السائدة في حجرة الدراسة. كما كانت هذه الطريقة تستخدم الشكل الشفوي وتؤخر عملية الشكل للغة حتى يألف التلاميذ رموز الاصوات, ولقد حققت هذه الطريقة لصاحبا كبتًا في تنمية عملية النطق الجيد, الا انها كانت برتاج لدافع قوي يدفع التلاميذ لتعلم اللغة اذ انها جافة تستثير ميول التلاميذ. ولقد جاءت الطريقة المباشرة فاستفادت من الطريقة الصوتية حيث يبدأ تعليم اللغة في الطريقة المباشرة بفترة افتتاحية يدرس التلاميذ خلالها النظام الصوتي الجديد وكانت هذه الفترة تستغرق عدة شهور يخرج منها التلاميذ وقد استوعبوا تقريبا التنغيم الصوتي بحيث يصبحون قادرون على تنمية النطق الصحيح دون التأثير ما بين اللغتين ( الاجنبية و الوطنية ) من تشابه في ضبط الهجاء<sup>٣٥</sup>.

---

<sup>٣٤</sup> محمود كامل الناقة, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى اسسه-مدخله-طرق تدريسه, (مكة: جامعة ام القرى) ص75 .

<sup>٣٥</sup> محمود كامل الناقة, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى اسسو-مدخلو-طرق تدريسو ... ص٧٦-٧٧

أ. مزايا طريقة الصوتية هي :<sup>٣٦</sup>

١. هذه الطريقة تدرّب عن مهارة القراءة والتحدث للطلاب بالسهل والفصيح. وسوى ذلك

كثير التدرّبات التحدث والاملاء.

٢. الطلاب يستطيع ان يستمع عن خطيئات قراءة المدرس واصدقائهم ثم تغيير وتحسن عن

خطيئاتها.

٣. سوى ماهر عن التحدث الطلاب يستطيع ان يعرف عن رمز القراءة اذا يقابل بالطريقة

قبلها.

ب. عيوب طريقة الصوتية هي :

١. هذه الطريقة تحتاج الى الاحترافية والجهد من المدرس.

٢. في المرحلة الاولى هذه الطريقة تصعب للتطبيق الافضل للطلاب الذين هم ما عندهم

اساس اللغة الاجنبية الكفاية.

٣. اذا ترتيب الدرس لا تترتب و تحطط الكاملة فيصير الدرس وايجاد المادة عائما.

٣. الطريقة الطبيعية

هذه الطريقة هي من مظاهر نظرية ان الفرد يستطيع ان يتعلم اللغة الاجنبية كتعليم اللغة

الام.<sup>٣٧</sup>

<sup>٣٦</sup> اولن نها، Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab. ص. ١٧١ - ١٧٢

<sup>٣٧</sup> اولن نها، Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab. ص. ١٧٢

هذه هي تمثل المرحلة التالية للمرحلة الصوتية في الطريقة المباشرة فالطريقة الطبيعية كما في الطريقة المباشرة تؤكد عدم استخدام اللغة الام في حجرة الدراسة ,وتقوم على اساس من ان الفرد يستطيع ان يتعلم اللغة الاجنبية بنفس الطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته الوطنية .وهذه الطريقة تعتمد على التمثيل الصامت والترديد والاسئلة والاجابات المتبادلة كوسيلة لفهم اللغة وتقليدها والمفردات في هذه الطريقة تكتسب من خلال الانشطة اليومية.<sup>٣٨</sup>

#### أ. علامة طريقة الطبيعية

ترتيب الدرس اوله تعطى بالاستماع ثم بالتحدث و القراءة والكتابة والقواعد للاخر. واستخدام المادة الدراسية اولها بتعريف الكلمة القصيرة التي يعرف الطالب عليها ثم تعرف عن المواد في القصل في البيت خارج البلاد والبلدان الاجنبية. يجوز ان يستعمل الة التشكيل والقاموس ادا احتاج حاجة. كالمثال لشرح ويعطى المعنى المفردات الصعوبة.

#### ب. مزيا طريقة الطبيعية<sup>٣٩</sup>

أ. للمرحلة الاستمرارية هذه الطريقة الفعالية للاستعمال لان تمكين كل الفرد اوصل الى حالة البيئة الحقيقية للاستماع و يستعمل المحادثة الى اللغة الاجنبية التي يتعلمها.  
ب. هذه الطريقة تفضل تعليم القراءة والمواصلة في اللغة الاجنبية. مادة القواعد تعطى وقتا بعد وقت.

<sup>٣٨</sup> محمود كامل الناقة ,تعليم اللغة العربية للناطقث بلغات أخرى اسسه-مدخله-طرق تدريسه ,ص٧٦-٧٧

<sup>٣٩</sup> . واما , *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (يوغياكرتا: تيراس, ٢٠١١), ص.٨٧-٨٨

ج. عيوب طريقة الطبيعية

أ. للمرحلة الاولى ستشعر الصعب اذا ليس لها الدخيرة الاساسية فى اللغة العربية.

ب. للمدرس والطالب اذا يهتم عن القواعد فتصير صعوبة فى الكلام.

ج. المدرس الذي ليس له مهارة الكلام فى اللغة العربية فتصير صعوبة او لا يتطبق هذه

الطريقة.

## ٦. خطوات تحليل الطريقة المباشرة

الخطوة لاستخدام طريقة المباشرة<sup>٤٠</sup>

١. تعليم المحادثة

فى تعليم طريقة التحدث لا بد على المدرس

١. ان لا يترجم ولكن يشرح يعطى المثال

٢. لا يشرح عن المعنى ولكن بامثلة الحركة

٣. لا يتكلم بالكلمة او المفردات ولكن بالجملة او اجمال

٤. لا يتكلم بصوت المرتفع ويعلم الطلاب بالصبر

٥. يعطى الفرصة الكثيرة الى الطلاب ليتكلموا

---

<sup>٤٠</sup>. وامننا, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ص. ٨٠-٨١

## ٢. تعليم القراءة

وفي استخدام القراءة يسئلون ان يقرأون بصوت المرتفع للتوضيح عما قرأوا وبعد ذلك المدرس يصحح الخطيئات والطلاب يكرر عن القراءة الخطيئة، وبعد انتهى المحاضرة يستمر بالسؤال والجواب عن المادة الجديدة.<sup>٤١</sup>

وعند اسيف هيرماوان في كتابه الخطوة لاستعمال طريقة المباشرة هي :

أ. المقدمة تشتمل على ما يتعلق بالمادة التي تستخدمها.

ب. المدرس يعطى المادة عن الحوار القصير باللغة اليومية عادة. هذه المادة اولها تستخدم باللسان , بالحركات, و الاشارات والتمثيلات والصور. واذا احتاج يحملوا الى العالم الحقيقي ليسهل عن الحركات التي تدل على المواد المتعلقة بالمادة استخدمها.

ج. الطلاب يوجهوا ان يتماسكوا للاستماع على ذلك الحوار ثم يقلدون حتى الطلاقة.

د. الطلاب يرشدون لتطبيق الحوار مع اصدقائهم بالدور.

هـ. التركيب او القواعد يعطيها بلا تحليل النحو ولكن يعطى الامثلة باللسان.

و. للاختتام اذا احتاج التقدير الاخر بالاسئلة التي لا بد على الطلاب ليجبوا.<sup>٤٢</sup>

---

<sup>٤١</sup>. ومنا, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ص. ٨١-٨٠.

## ٧. مزايا وعيوب الطريقة المباشرة

ينظر من هذه الطريقة المباشرة أقلّ تقدّم من الطريقة قبلها .ولو هكذا الطريقة المباشرة تملك عيوباً ,

إذا كان ينظر من الفكرة الأساس و النقد العلماء الذي يدلّ إليها .من ناحية مزاياها هي:

١. التلاميذ يستمعون ويستعملون التصميم المحادثة بالنظام و انضباط ,التلاميذ ماهرون في

الاستماع و الكلام ,لأنّ افضلها هي الاستماع و الكلام.

٢. التلاميذ يستطيعون ان يعرفوا كثير المفردات بالتمثيل و الحركة و استعمال الصورة و تعلّم في

العلم الحقيقيّ.

٣. التلاميذ يدرّبون ان ينطقوا اللفظ دائماً و التلاميذ يملكون التلفظ الذي يقربون النطق الاصليّ

بارشاد الاستاذ.

٤. التلاميذ ينالون اكثر تدريبات المحادثة ,خاصة عن الموضوع الذي قد درّب في الفصل .هكذا

يستطيع ان يساعدهم في قياس التصميم المحادثة في الموضوع الاخرى.

من ناحية عيوبها هي :

١. ينقص التلاميذ في مهارة القراءة و الفهم لأنّ المادّة و التدريب تأكيد في اللغة اللسان.

٢. يحتاج الاستاذ الفكريّ من المهارات اللغة و حقّة الحركة في تقدم الدراسة

٣. لا يستطيع ان يقوم على الفصل الكبير

٤. لا يجوز استعمال اللغة الامّ، التلاميذ يستطيعون ان يسببوا ضياع الوقت لبيان المعنى كلمة بذريديّ

و يحدث الخطيئات الفكرة او تفسير على التلاميذ.

٥. الشكل تدريب ان يدتّل و يحفظ جملة التي بدون معتّ او غتّ حقيقي

لأنّ غتّ نصوصية, يستطيع ان يدلّل لشخص كبير.

هذه الطريقة ينقد مع العلماء من العجز بالنقلو, الذي يسوى برصيل

اللغة الاولد و اللغة الثانية او الاجنبية<sup>٤٣</sup>.

## ب. تعليم اللغة العربية

### ١. تعريف تعليم اللغة العربية

التعليم لغة: هو مصدر للفعل "علم" يعلم تعليماً بدعتُ جعله يعلم، وعَلِم الشيء أي عرف وتيقن. والتعليم اصطلاحاً هو التدريس وهو مقابل للتعلم. إذ نقول: علمته العلم فتعلم. والعملية التعليمية عملية متكاملة، يقوم بالمعلم بالتعليم من طرف، ويقوم المتعلم بالتعلم من طرف آخر. إلا أن مفهوم التعليم يتضمن الحاجة إلى المعلم، على حين أن مفهوم التعلم لا يتضمن الحاجة إلى ذلك، لأن المتعلم يستطيع ان يحصل العلم بنفسه معتمداً على ذاته في تحصيل العلم. ويعد هذا النوع من التعلم الذاتي أعمق تأثيراً في نفس المتعلم، وهو أساس للتعلم المستمر المواكب لروح العصر.<sup>٤٤</sup>

<sup>٤٣</sup> . احمد فؤد ايفيندي, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, ص . ٣٧

<sup>٤٤</sup> . الموسوعة العربية, المجلد السادس, ص. ٦٤٧

تعليم لا مستوى مع تدريب و تعلّم .لان تعليم هو يكون شيئا , اذا كان تدريب هو يفعل شيئا ,و تعليم هو يدرس تعريفا .تعليم هو يحاول النظام على الافضل ترقية الانسان ,جهه العقل و السلوك و الموقف و المجتمع و الدين ,حتى التلاميذ يكون الشخصا بالغا.

التعليم هو العمل الواعي من المعلم لتعلم المتعلم تحصيل الهدف المراد.٤٥

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم.٤٦

تعليم اللغة العربية هو العمل الواعي من المعلم على المتعلم في تعلّم اللغة العربية وأهدافها لكي يستطيع أن ينفعها في حياته

من التعريف يستطيع ان يستخلص انّ تعليم هو الشئ المركب و يورّط كلّ نواحي الذي لغرض تشكيل الشخصية و أهلية التلاميذ حتى يملكون ترقية ليعمل تغييرا و الإرتقاء كنيّة الحياة.٤٧

بذلك ,تعليم اللغة الاجنبية هو أنشطة يعلّم الذي يعمل الاعلى الاستاذ لكي التلاميذ الذي يعلّمها اللغة الاجنبية مع يعمل أنشطة تدريس جيّدا, حتى مرتب ليبلغ الغرض تدريس اللغة الاجنبية.٤٨

اللغة العربية هي إحدى لغة العالم التي قد حدث الانتشار المجتمع و العلوم .اللغة العربية في التاريخ هيالمجموعة اللغة السامية هي لموعات اللغة الذي يستعمل في حول نحر تغريس وفورات, ضد البحر سوريا و جازرة العربية ( الشرقية الوسطى).٤٩

٤٥ . اولي النهى , Metodologi Super Eektif Pembelajaran Bahasa Arab ,جوكجاكرتا :ديفا فريس,٢٠١٢

٤٦ . مصطفى الغليني ,جامع الدروس العربية(دار البيان :بيروت) ,ص.٧

٤٧ . مجيب عبد الوهاب , Epistimologi dan Metode Pembelajaran Bahasa Arab .ص.٢٢٧

٤٨ . اتشيف هيرماوان , Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab , ص.٣٢٠

٤٩ . 25 .ازهار ارشاد, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, (سورابايا :فوستاكا فيلاجار ٢٠٠٣) ,ص.٢٥٠

وبذلك, تعليم اللغة العربية يستطيع ان يعرّف محاولة يتعلّم التلاميذ لتدريس اللغة العربية مع

الاستاذ يكون السهولة الذي ينظم كلّ عناصر لينال الغرض الذي يريد ان يبلغ.

## ٢. هدف تعليم اللغة العربية

١. الاسهام فى بناء شخصيات الطلاب و مساعدتهم على النوم المتكامل : الجسمى و العقلى و

العاطفى واكتساب القيم الدينية و الاجتماعية التى تؤدى الى الاستقرار النفسى عن طريق العقيدة

الراسخة و الثقة بالله و بالنفس و حفز الطاقات للعمل و البعد بها عن الانحرافات و قوة الارادة و

الجلد و القدرة على الاحتمال و العمل لخير الجماعة و التضيحة فى سبيل الله و الوطن

٢. تنمية الاتزاة بالعلم والاعتماد عليه فى بناء الحياة و صنع التقدم و ذلك عن طريق الاهتمام

بالاسلوب العلمو بالتقنيات الحديثة التى تعمل لتوفير الوقت و الجهد و ترقية حيات الانسان و

بالبحث والابتكار و ربط للعلم بالايمان حماية له من التعثر او الانحراف.

٣. تنمية احترام العلم و التقدير اثره فى الانتاج و فى بناء مجتمع الكفاية ز العدل مع تأكيد بعض

القيم الهامة كالمحافظة على الوقت و القدرة على الانجاز و المهارة فى العمل و القدرة على معايشة

الالة و صيانتها و المحافظة عليها و الاعتزاز بالشخصية المصرية بأيعاها الثلاثة : العربى و الدينى و

الحضارى.

الاعتزاز بالقيم التى كشفت عنها حرب السادس من اكتوبر و تتمثل فى : الصبر فى وعى و يقظة

والتخطيط والبعد عن الارتجال و الاتكالية و السلبية واستيعاب منجزات العلم والنظر الى الحياة نظرة

مشرفة متفائلة و التزود و الامن و اثاره روح الشجاعة والبطولة والفجاء والمشاركة في البناء والتعمير. ٥٠

### ٣. غرض من تعليم اللغة العربية

كما عرفنا ان الغرض في تعليم اللغة العربية هو تنمية مهارات الطلاب في استعمال اللغة كتبا او لسانا. مهارات استعمال اللغة سميت "مهارة اللغة". على العام كل اهل تعليم اللغة يوافقون ان مهارات اللغة تنقسم الى اربع مهارات منها مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة.<sup>٥١</sup>

#### ١. مهارة الاستماع

مهارة الاستماع هي استطاعة الشخص لنال وفهم الكلمة التي تكلم المخاطب بوسيلة الخصوصية.

#### ٢. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي قدرة لتعبير الاصوات النطق او الكلمة لتعبير الفكرة او الرأي او الاردة او

الشعور الي المخاطب.<sup>٥٢</sup>

#### ٣. مهارة القراءة

---

<sup>٥٠</sup>. دكتور محمود على السان, التوجيه في تدريس اللغة العربية ( ١٩٨٣ الصفحة : ٣٩

<sup>٥١</sup>. اولي النهي, Metodologi Super Eektif Pembelajaran Bahasa Arab, ص.٧٤.

<sup>٥٢</sup>. اسيف هيروماوان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ص.١٤٣٠.

مهارة القراءة مهارات القراءة بي مهارات اللغة التي صفتها متفتّح , يقبل الدعلومات من شخص الاخر ( مكتوب ) في شكل كتابة .قراءة بي تغيير الوجود كتابة الى الوجود معنى <sup>٥٣</sup> .

#### ٤ . مهارة الكتابة

مهارات الكتابة هي مهارات اللغة التي صفتها تحصيل او تعطي المعلومات الى شخص الاخر ( قارئ ) في شكل كتابة . كتابة بي تغيير الوجود العقل او شعور الى الوجود كتابة.

#### ٤ . أهمية تعليم اللغة العربية

اللغة العربية إحدى اللغة الكبيرة التي أكثر ما تستعمل في العالم . منذ العصور الوسطى اللغة العربية تكون اللغة العموم الذي يتمه ان تكون إحدى اللغة من بعض اللغة أكبر في علام مثل لغة يوناني و لغة لتين و لغة إنجليزية و لغة فارنسي و لغة إسبانيا و لغة روسيا . وهذا الزمان اللغة العربية هي إحدى اللغة الذي تستعمل لكتابة وثائق هيئة الامم المتحدة . في جانب الاخرى , اللغة العربية هي لغة القرآن ايضا , هذه الحالة تجعل اللغة العربية تكون اللغة العلقة جدا مع الدين الاسلام , لانها هي لغة الدين لجميع الامة في علام , ولو كان هم يستعمل اللغة العربية كل يوم ام لا يستعملوها . هذه الحالة بسبب الشخص الاسلام يقرأ القرآن في اللغة الاصلى , وهي اللغة العربية . لا يوجد ترجمة القرآن الذي يصنع في جميع اللغة الذي يمكنهم لتبديل اللغة اصلي . وكذلك صلاة خمسة الوقت و الدعاء ثم آذان جميعها تستعمل اللغة العربية

---

<sup>٥٣</sup> . بوستامي اغاتي , العربية بن نماذج ( , جاكرتا : بولان بيتاع ) 1987 , ص ١٦-١٧

فصحى. من ذلك الواقع, نستطيع ان نعرف و نفهم عن اهمية تعليم اللغة العربية ,وبالخصوص الامة الاسلام ولو كان الذي منزل رسمي في عرب او في البلد الاخر. ولكن يكون المسئلة هي في تعليمها لكل شخص الاجنبية إلاّ عرب كمثل تعليم اللغة العربية في بلدنا إندونيسيا الذي اكثر منهم سكانها هو امة الاسلام. قد عرّفنا ,انّ اللغة العربية هي إحدى اللغة الاجنبية التي يعلّم في بعض مدرسات إندونيسيا ,ولوكان مدرسة في المدينة او في القرية .واكثرهم, اللغة العربية الذي يعلّم في مدرسات و معهد أكبر في جميع البلد اندونيسيا ,يبدأ من المدرسة الابتدائية حتى الجامعة.<sup>٥٤</sup>

### ج. برنامج العربية يوما كاملا

#### ١. عمالية برنامج العربية يوما كاملا

هذا البرنامج احد من البرامج اللغة العربية في المعهد العصري زمزم. وفي ذلك اليوم كل الطلاب والمدرسين يتكلم باللغة العلية, يوم اللغة هو يوم الثلاثاء منذ الساعة الرابعة صباحا حتى الساعة العاشرة ليلا. وفي ليلة الثلاثاء قسم اللغة ذكّرت اذا غدا يوم اللغة ويجب على الجميع الطلاب ان يتكلموا باللغة العربية. وقسم اللغة اثبت الشخص لقسم الامن سميت "جاسوس" وحد في كل غرفة ولكن سرّيًا. واما واطيفة جاسوس هي يكتب باورقة الجسوس عمّن يخطاء اي يتكلم اللغة سوى العربية. والجسوس يجمع ورقة الجسوس التي فيها كتابة خطيئة الطلاب في يوم اللغة. وقسم اللغة يكتب عن كل الخطيئة. اما الورقة لفصل السابع حتى فصل العاشر تعطى الى "محكمة اللغة" واما ورقة

<sup>٥٤</sup> رضلية زين الدين, *Pembelajaran Bahasa Arab* (اكرتا: فوستاكا رحلة غروف ) 2005, ص 22 .

فصل الحادية عشر تعطى الى اساتيد اللغة وكل من الذى اسائهم يكتب فى الورقة اعطى محكمة اللغة التعزير لحكّمهم.

## ٢. البرامج المتعلقة ببرنامج العربية يوما كاملا فى المعهد العصرى زمزم

١. القاء المفردات

٢. محادثة

٣. دورة اللغة

٤. نشط اللغة

٥. المفردات حائطية

٦. احتر شفقوى<sup>٥٥</sup>

## د. تطبيق طريقة المباشرة فى برنامج العربية يوما كاملا

### ١. إستعداد تعليم اللغة العربية باستعمال الطريقة المباشرة

الحال الذى يجب ليهتم فى استعداد تعليم اللغة العربية بإستعمال الطريقة المباشرة ,وهو:

أ. ينشف الغرض تعليم الذى يريد ان يبلغ ثم يكتب الدادة الدراسة.

---

<sup>٥٥</sup> . المقابلة مع الاستاذ فاندى يسرا,س.ف.د.ا فى مكتبة العهد العصرى زمزم جيلوعوك فى يوم السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧ فى الساعة ١١ نهارا.

ب. يستعمل ادوات مظهرة جيدة, الذي يستطيع ان يساعد تبليغو الغرض الدراسة

## ٢. تنفيذ تعليم اللغة العربية بإستعمال الطريقة المباشرة

مادام تنفيذ تعليم اللغة العربية بإستعمال اللغة العربية ينبغي ان يساعد ادوات مظهرة او

وسائل مناسب. ينبغي الاستاذ يفهم مبادئ اساس تعليم اللغة العربية. فلتلاميذ, ان تعليم اللغة

يحتاج العملية, كثير التدريبات و كثير التجريبات.

## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. نوع البحث

نوع هذا البحث هو البحث الميداني، لأن الباحث يذهب الى ميدان البحث لجمع البيانات التي تتعلق بهذا البحث. قال زين العارفين،<sup>٥٦</sup> قال زين العارفين، بحث الميدان هو عملية البحث التي تعمل بطبيعية متسوية بحالة الموضوعية في الميدان دون التلاعب في البيانات وأجناسها التي تجتمع بيانات الميدان.<sup>٥٦</sup> وقال بوغدان وتيلور (Bogdan dan Tylor) كما نقله مارغونو (Margono) يقال بحث الميدان هو إجراء البحث الذي ينتج بيانات التصويرية كلمات الكتابية واللسانية من الإنسان والعمل الذي يستطيع مراقبه.<sup>٥٧</sup>

#### ب. مكان البحث

وأختار المعهد العصري زمزم مكانا للبحث. ووقعت هذه المعهد بقرية بيرناسدى في منطقة جيلوعوك ومديرية بايوماس. ومدير هذه المعهد هو الاستاذ عارف فوزى L.c, S.Pd.I,

#### ١. مصادر البيانات

المصادر هو كل شئ الذي يعطى البيانات التي تتعلق بهذا البحث. في بحث الميدان تعيين مصادر البيانات تختار بالترجيح والغرض المعين.<sup>٥٨</sup> ومصادر البيانات في هذا البحث، كما يلي :

<sup>٥٦</sup> زين العارفين، *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru* (باندونج: فاتا راماجا روسدا كاريا، ٢٠١٢)، ص. ١٤٠

<sup>٥٧</sup> مارغونو، *Metodologi Penelitian Pendidikan* (جاكرتا: فاتا أسدى ماهاسايا، ٢٠٠٠)، ص. ٣٦

<sup>٥٨</sup> سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (باندونج: الفاباتا، ٢٠١٢)،

أ. مدير المعهد العصري زمزم الاستاذ عارف فوزى L.c, S.Pd.I, منه لنال

المعلومات عن تاريخ المعهد العصري زمزم، والبرامج التي تتعلق بذلك المعهد، وحال

الاساتيد، ومكان الجغرافية ذلك المعهد.

ب. المدرس هنا ليس كل المدرس في ذلك المعهد ولكن المقصود هو مدرس اللغة العربية

فقط، فهو الأستاذ يسرا افاندى S.Pd.I فمنه سأجمع البيانات التي تتعلق بهذا

الموضوع.

ج. الطلاب

المراد بالطلاب هنا كل الطلاب في المعهد الاسلامي العصري زمزم لنال المعلومات

عن برنامج العربية يوميا كاملا.

## ٢. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي أفضل الخطوة في البحث، لأن الغرض الأول من البحث هو

جمع البيانات. بجمع البيانات سينال الإخبار والظواهر المهام حتى أن الإكتشاف الذي ينتج من

بحث العلمية يستطيع أن يسأل عنه.<sup>٥٩</sup> ثلاث طرق لجمع البيانات، كما يلي :

أ. طريقة الملاحظة

طريقة الملاحظة هي الإشراف والتدوين نظاما الى الظواهر الذي يُبحث الباحث.

طريقة الملاحظة هي العملية المركبة التي تتركب بعملية الأحيائي وعملية سيكولوجي.<sup>٦٠</sup>

---

<sup>٥٩</sup> محمد عنين، *Metodologi Penelitian Bahasa* (سورابايا : هيلال فوستاكا، ٢٠١٠)، ص. ١٢٢

الملاحظة هي عملية الطبيعية التي نعملها مرارا في حياتنا اليومية. قال زين العارفين الملاحظة هي تينيك جمع البيانات الذي يعمل بالمراقبة والتدوين النظامي والمنطقي عن أنواع الظواهر في الأحوال الحقيقية أو غير الحقيقية لإدراك الغرض المعين.<sup>٦١</sup>

أستخدم طريقة الملاحظة المباشرة في هذا البحث لكي أستطيع أن أجمع البيانات عن الصور العامة عن مكان البحث. طريقة الملاحظة المباشرة هي عمل الباحثة في جمع البيانات بالتكلم المباشرة الى مصادر البيانات، أنه الباحثة سوف يبحث فيه.<sup>٦٢</sup> وقال مارجونو (Margono) ملاحظة المباشرة هي مراقبة وتدوين التي تعمل على الشيء في مكان البحث حتى أن الملاحظة توجد بشيء الذي يتحرى معا.<sup>٦٣</sup>

#### ب. طريقة المقابلة

عند سوتريسنو هادي (١٩٨٦) يعبر أن الملاحظة الطريقة المجموعة يعني الطريقة تركب من كل طريقة الأحيائية و النفسية. إثنان من الشيء المهم طريقة الملاحظة و الذاكرة.<sup>٦٤</sup> هذه الطريقة تستعمل لجمع البيانات عن كل حال البيئة في المعهد الاسلامي العصري زمزم عن المواد يعلم المدرس الى الطلبة و الطريقة تعمل مدرسة في ولنظر المباشرة من قريب عن عملية برنامج العربية يوميا كاملا في المعهد الاسلامي العصري زمزم.

<sup>٦١</sup> أمير الهادي وهاريونو، *Metodologi Penelitian Pendidikan* (باندونج : جافا فوستاكا سيتيا)، ص. ٩٤.

<sup>٦٢</sup> زين العارفين، *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru* (باندونج: فانا راماجا روسداكاريا، ٢٠١٢)، ص. ٢٣١.

<sup>٦٣</sup> سوكيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (باندونج : الغابانا، ٢٠١٢)، ص.

<sup>٦٣</sup> مارجونو، *Metodologi Penelitian Pendidikan* (جاكرتا: فانا أسدي ماهاسيتيا، ٢٠٠٠)، ص. ١٥٨.

<sup>٦٤</sup> سوكيونو، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (باندونج: ألفانجا، ٢٠٠٩)، ص. ٢٢٧.

ج. طريقة الوثائقية.

طريقة الوثيقة هي أخذ البيانات التي كانت في الوثائق.<sup>٦٥</sup> الوثيقة هي مواد الكتابي.<sup>٦٦</sup>

وقال محمد عنين الوثيقة هي جمعية البيانات الكتابية، أما الوثيقة في المعنى العام تتكون من

الصورة والرقيم وفيديو والشريط وما أشبه ذلك.<sup>٦٧</sup> أستخدم طريقة الوثيقة لجمع البيانات من

الوثائق التي كانت في المعهد.

الطريقة الوثائقية كتابة الواقع الذي قد ماضي. الوثائقية تستطيع أن تشكل الكتابة

والصورة أو مأثورة الضخم من شخص. الوثائقية الكتابة مثل الكتابة اليومية وتاريخ الحياة

والقصة والنظام والسياسة. والوثيقة الصورة مثل الصورة وصورة الحياة و إسكتش وغيرهم.

والوثائقية المأثورة كمثل مأثورة الفن كالصورة والتصب والأفلام وغيرهم.<sup>٦٨</sup> يستعمل الباحث هذه

الطريقة لنيل البيانات التي عمالية اليومية للأساتيد والطلاب عن الشيء يتعلق بالبرنامج

العربية يوميا كاملا في المعهد العصري زمزم.

### ٣. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث وتنظم البيانات بترتيب الذي وجد من نتائج المقابلة

والملاحظة وما اشبه ذلك حتي سهل فهمه ويستطيع ان يخبر إلى الأخر.<sup>٦٩</sup> تحليل البيانات إحدى

<sup>٦٥</sup> امير الهادي وهارونو، *Metodologi Penelitian Pendidikan* (باندونج : جافا فوستاكا سيتيا)، ص. ١١٠.

<sup>٦٦</sup> زين العارفين، *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru* (باندونج: فانا راماجا روسداكاريا، ٢٠١٢)، ص. ٢٤٣.

<sup>٦٧</sup> محمد عنين، *Metodologi Penelitian Bahasa* (سورابايا : هيلال فوستاكا، ٢٠١٠)، ص. ١٣١.

<sup>٦٨</sup> سوكونو، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*، ص. ٢٤٠.

<sup>٦٩</sup> سوغبيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (باندونج : الغاباتا، ٢٠١٢)، ص.

عملية البحثية المهمة جدا وتحليل البيانات أيضا الإخبار الذي جمع به له معنى. وأستخدم

الطريقة لتحليل البيانات، كما يلي:

أ. التحليل قبل النزول إلى ميدان البحث

المراد هو عملية التحليل البيانات قبل النزول إلى ميدان البحث. تحليل البيانات من

نتائج الدراسة السابقة وبيانات الثانوية التي تستخدم لتثبيت تركيز البحث.<sup>٧٠</sup>

## ب. التحليل البيانات

المراد هو عملية التحليل البيانات وقت جمع البيانات مباشرة وبعد الإنتهاء من جمعها.

وهناك ثلاث خطوات لتحليل البيانات، وهي :

### ١. حذف بعض البيانات

البيانات في الميدان البحث كثيرة فلذلك لابد الباحث أن أكتبها بدقة وتفصيلا.

والمراد بحذف بعض البيانات هو إختيار الحالات المهمة، وتركز الحالات المهمة، ثم

حذف البيانات غير المهمة. بعد حذف بعض البيانات سيعطى أوضح الصورة في الميدان

ويسهل الباحث لجمع البيانات الآتية ويبحثها مرة إذا احتاج الباحثة إليها.

### ٢. عرض البيانات

---

<sup>٧٠</sup> سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (باندوع : الغابانا، ٢٠١٢)، ص.

بعد حذف بعض البيانات التي كانت غير مهمة. فَيَلِيهِ عرض البيانات يمكن  
بشكل الكلمة القصيرة او رسم البيان او العلاقة بين الفصيـلة وما اشبه ذلك. بعرض  
البيانات سيسهل فهم ما حدث واختطّ العمل بعده بشيء يفهمه الباحث.

### ٣. استنتاج البيانات

الخطوة الثالثة من تحليل البيانات هي استنتاج البيانات. استنتاج البيانات هو  
استخلاص الخلاصة منها.<sup>٧١</sup> ستتغير الخلاصة الاول إن وجدت الحجة القوية عند جمع  
البيانات في المستقبل.

---

<sup>٧١</sup> سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (باندوع : الفاياتا،

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. تصويرة العامة المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس

##### ١. التاريخ عن المعهد العصرى زمزم

المعهد العصرى زمزم الذى عنونه فى الشارع بيت المتين فى الجامعة الاسلامية لمحمدية فى القرية بيرناسيدى جلوعوك بانيوماس جوا الوسطى اوله من حزن قليل الداعى وامام المسجد ومن امنية رجل الاعمال المسلم وهو السيد كاسيوان الحج للمانح الرئيسى والمؤسس لمعهد الاسلامى العصرى زمزم وله الامنية العالية لقيامه المعهد الذى ولد منه الدعاة والامام فى ناحية جيلوعوك خاصة وينفع للناس عامة.

تلك الارادة والامنية تستمر بالمشاورة مع العلماء فى ذلك المكان والرئيس لمحمدية جيلوعوك بانيوماس. ومن تلك المشاورة تشكيل فريق المؤسسين ورئس الفريق هو السيد كاسوان الحج. وبعد ذلك يفعل فريق المؤسس دراسة المقارنة الى المعاهد منها المعهد لمحمدية بلومفونج سيرامبوغ بيريس والمعهد الامام الشافعى فى تثيلاتف والمعهد الامام شهدو فى سراكطا.

وبإذن الله وباختيار العمل فولد المعهد الاسلامى العصرى زمزم فى التاريخ ١٧ يولى ٢٠٠٨ م او ١٣ جمادى الثانى ١٤٢٩ هـ. على الارض الواسعة ٤٤٠ مترا مكعب الواقفة من السيدة رافعة بيرناسدى جلوعوك و للمانح الرئيسى هو السيد كاسوان الحج.

بناء المعهد يفعل تدريجيا هي غرفة الادارية، والفصل، ومسكن الطلاب، والمطبخ،

واول تلاميذه ٢٥ طلابا، والحمد لله طلاب المعهد الاسلامى العصرى زمزم ازداد سنة بعد

سنة. ثم فى السنة الخامسة طلاب المعهد العصرى زمزم كلهم ٣٣٥ شخصا.

المعهد الاسلامى العصرى زمزم للمؤسسة التربية الاسلامية تركيز لتربية الطلاب بعلوم

الشريعة ومهارة الحياة والتكنولوجيا.<sup>٧٢</sup>

## ٢. نظرة و بعثة

سوى يعبر عن خلفية تاريخ قيامه , سيعرض الباحث عن نظرة وبعثة المعهد الاسلامى

العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس. اما نظرة وبعثته كما يلى:<sup>٧٣</sup> المقابلة مع الاستاذ عارف

فوزى كمدير المعهد الاسلامى العصرى زمزم.

### ١. نظرة

يشكيل الانسان الاسلامى الكفاءة، المؤمن ، المتق، باخلاق الكريمة، وذو شخصية

الاجتماعى، والتفقه فى الدين، الذاكى والتسلط على العلم والتكنولوجيا ومستقل بالنفس.

### ٢. بعثة

١. الغرس قيم الاسلامية الاخلاق الكريمة

٢. يشكل نائب الامم

<sup>٧٢</sup> . المقابلة مع الاستاذ عارف فوزى، ل.ت مدير المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك فى يوم الخميس ٣ اغسطس ٢٠١٧

<sup>٧٣</sup> . الوثيقة من المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك فى يو السبت ١٢ اغسطس ٢٠١٧

٣. يطبق قيم الاجتماع في حياة المجتمع

٤. يزداد الطلاب العلم والتكنولوجيا لمصلحة الحياة

٥. لتكون المؤسسة التربية الاسلامية الكفاءة.

### ٣. موضع جغرافية

المعهد الاسلامى العصرى زمزم الموضوع في قرية بيرناسدى ناحية جيلوعوك مديرية

بايوماس .يبني على الارض الواسع ١٧٠٠٠ مترا المربع.

اما منطقة الحد ولاية المعهد الاسلامى العصرى زمزم كما يلى :

أ. في جهة المشرق : شارع الذى يحدد بقربة بيرناسدى شرقية

ب. في جهة المغرب : دور ريفية مقيم

ج. في جهة الشمال: شارع الاكبر المديرى

د. في جهة الجنوب : مكتب شؤون الدينية<sup>٧٤</sup>

### ٤. خصائص المعهد الاسلامى العصرى زمزم

أ. تعليم اللغة الشرعية

ب. تحفيظ القرآن

ج. تنمية اللغة

د. رحلة العلمية

---

<sup>٧٤</sup>. الوثيقة من المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٢ اغسطس ٢٠١٧

هـ. تنمية الرغبة والملكة

و. بناء على ثلاثة المحوار (المسجد، الغرفة، الفصل)

## ٥. قسم اللغة في المعهد العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس

قسم اللغة هو احدى الجمعية لتساعد المدير في تنمية اللغة الاجنبية في المعهد

العصري زمزم بالنظرة " احياء لغة الاجنبية في بيئة المعهد العصري زمزم " وبعثه :

أ. تشكيل بيئة اللغة الاجنبية في المعهد العصري زمزم.

ب. تشكيل لغة إ.ف.م للجمعية التي تكون الاسوة ومباشرة تلتقى بالتلاميذ

ج. تشكيل لغة اجنبية التلاميذ في شكل الافعال

د. ترتيب التلاميذ لإحياء اللغة الاجنبية في المعهد العصري زمزم

### الجدوال الاول

ترتيب الادارات لقسم اللغة المعهد الاسلامي العصري زمزم

نمرة	الاسم	الوظيفة
١	فاندى يسرا، ل.ث	رئيس القسم
٢	كيرسنا فيندى	راتب الادارة
٣	فاتح الحق	راتب العام
٤	محمد رفاعى، ل.ث	راتب العام
٥	محمد حسن، س.س	راتب العام

وظيفة قسم اللغة هي :<sup>٧٥</sup>

١. تنموا اللغة الاجنبية في بيئة المعهد العصري زمزم
٢. تصميم الاستراتيجية وبرامج الافعال لتنمية اللغة الاجنبية في بيئة المعهد العصري زمزم.
٣. يرشد اللغة الاجنبية لاساتيد بنائب المدير الرعاية ةالتربية والإدارة
٤. يرشد ويراقب ويقوم إ.ف.م لغة
٥. يرشد ويراقب ويقوم تنمية لغة الاجنبية للطلاب

#### الجدوال الثاني

الاصابة والهدف في تنمية اللغة في المعهد العصري زمزم

نمرة	البرامج	الاصابة	الهدف
١	القاء المفردات	جميع التلاميذ	لتكثير المفردات
٢	محادثة	جميع التلاميذ	لتنمية مهارة الكلام
٣	دورة اللغة	جميع التلاميذ	لتوافق المفردات والمحادثة
٤	قراءة الكتب	تلاميذ فصل ١٢ المختر	لتنمية مهارة قراءة الكتب
٥	سفرة اللغة	تلاميذ فصل ١١	لإرشاد اللغة إ.ف.م
٦	رجال اللغة	التلاميذ المختر	لجمع التلاميذ الموهوب
٧	نشط اللغة	جميع التلاميذ	ليحرك التلاميذ
٨	مسابقة كبرى	جميع التلاميذ	ليحرك التلاميذ
٩	مفردات هاتمية	جميع التلاميذ	لتكثير المفردات ولتحرك عن

<sup>٧٥</sup>. الوثيقة من المعهد الاسلامى العصري زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٢ اغسطس ٢٠١٧

حفظ المفردات			
للتأديب اللغة	جميع التلاميذ	يوم اللغة	١٠
لتناول مخالفة اللغة	جميع التلاميذ	محكمة اللغة	١١
لتقويم حفظ المفردات ومهارة الكلام	جميع التلاميذ	اختبار شفوي	١٢

### جدوال الثالث

#### دفتر ملقى مفردات والمادة العامة<sup>٧٦</sup>

المادات	ملقى المفردات	الفصل
اسم	إ.ف.م لغة	أ.٧
اسم	إ.ف.م لغة	ب.٧
اسم	إ.ف.م لغة	ج.٧
اسم	إ.ف.م لغة	د.٧
اسم وفعل	إ.ف.م لغة	أ.٨
اسم وفعل	إ.ف.م لغة	ب.٨
اسم وفعل	إ.ف.م لغة	ج.٨
اسم وفعل	إ.ف.م لغة	د.٨
اسم وفعل	فصل ١٢	أ.٩
اسم وفعل	فصل ١٢	ب.٩
اسم وفعل	فصل ١٢	ج.٩
اسم وفعل	فصل ١٢	د.٩
اسم وفعل	امين سوييكتي	تخصص

<sup>٧٦</sup> .المقابلة مع استاذ فاندی يسرا س.ف.د.إ في المعهد الاسلامی العصري زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

فعل التصريفى	استقلال ويرا سرجانا	١٠.م.إ.أ
فعل التصريفى	اريس بديمان،س.ف.د	١٠.إ.إ.س
فعل التصريفى	فوجى لكسانا،س.ف.د	١١.إ.ف.أ
فعل التصريفى	نور رحيم فضلى	١١.إ.ف.س
فعل التصريفى ومصطلح العلم	جمال الدين الافغانى	١٢.إ.ف.أ
فعل التصريفى ومصطلح العلم	سلمان اوع	١٢.إ.ف.س

### الجدوال الرابع<sup>٧٧</sup>

#### تركيب ادارية المعهد العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس

الوظيفة	الاسم	نمرة
<b>١. ديوان المؤسسين</b>		
رئس ديوان المؤسس	ه.كاسوان.ه.س	-
اعضاء ديوان المؤسس	د.ر.س.ه.اغوس مفتاح	-
اعضاء ديوان المؤسس	هيرو تجوكرو	-
<b>٢. ديوان رئس المعهد</b>		
مدير المعهد	عارف فوزى،س.ف.د.إ.ل.ث	-
نائب المدير السكرتيرة	هيرو تجوكروو	-
نائب المدير التربوية	سيمى بيرياتنو،س.ف.د	-
نائب المدير المعهدية	محمد طريق نور احسان	-
<b>٣. نائب المدير التربوية وتسلط على :</b>		
رئيس المدرسة الثانوية	سيمى بيريتنوو	-

<sup>٧٧</sup>. الوثيقة في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يوم السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

رئيس المدرسة المتوسطة	- وارتونو
رئيس الدرسة الاسلامية	- شرانيم
رئيس الاضافية	- مشفى
رئيس المحتر العلمي	- زالفكار ديوى يوليانا
رئيس المكتبة	- صفيا ديوى اندريارتى
<b>٤. نائب المدير المعهدي وتسلف على :</b>	
رئيس شؤون الطلاب	- اريس بوديمان
رئيس شؤون التحفيظ	- راشيد احمد فروق
رئيس شؤون التربية	- جاتون نور ادى
رئيس شؤون اللغة	- رزال تيرى بيراستيو
رئيس شؤون المحاضرة	- نور رحيم فضلى
رئيس شؤون العبادة	- الف مجاهدين العزيز
رئيس شؤون الصحة	- رزق ازهار
رئيس شؤون النظافة	- ادي ستياوان
<b>٥. نائب المدير السكرتيرية وتسلف على</b>	
رئيس المالية	- سليستياواتى
رئيس التنظيم	- اغام سيف الايمان

والجملة المدرس فى المعهد الاسلامى العصرى زمزم فيه ٤٦ اشخاص وادارات المعهد فيه ٢٣

اشخاص.

## ب. حالة المدرسين والطلاب

### أ. حالة المدرسين<sup>٧٨</sup>

١. استاذ عارف فوزى.س.ف.أ
٢. استاذ سيمى بريانطا،س.ف.د
٣. استاذ محمد طريق نور احسان
٤. استاذ هيرو تجوكرا
٥. استاذ رزقى ازهار يفراتو
٦. استاذ جاتين نور ادى
٧. استاذ ورطانو،س.ف
٨. استاذ رزال ترى بيراستيا،س.ف.د.أ
٩. استاذ شرازم،س.ف.د
١٠. استاذ رزال امن الدين
١١. استاذ رشيد احمد فروق
١٢. استاذة ويديا نعروم، س.ف.د
١٣. استاذة تيتين سيبتي وينارسيه،س.ف.د
١٤. استاذة اري ايكا سيتيانعروم،س.ف.د

---

<sup>٧٨</sup> . الوثيقة في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يوم السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

- ۱۵ . استاذ سليستياواتى، س.اى
- ۱۶ . استاذ عبد المناف
- ۱۷ . استاذ فوجى لكسانا، س.ف.د.أ
- ۱۸ . استاذ سيسكا ليلة.ب.س، س.س.ف.د
- ۱۹ . استاذة ذوالفكار ديوي يوليانا
- ۲۰ . استاذ ادي سيتياوان، س.ف.د
- ۲۱ . استاذ دافئ الدين اسكار
- ۲۲ . استاذ مسفى، س.ف.د.أ
- ۲۳ . استاذ نور رحيم فضلى
- ۲۴ . استاذة استاذ الف مجاهدين عزيز
- ۲۵ . استاذة نور هداية دمرجاتى، س.ف.د
- ۲۶ . استاذة صفيا ديوى انديريارتى، س.س.أ
- ۲۷ . استاذ فحرى افيف الدين، س.ف.د
- ۲۸ . استاذ ويندى.س.س.أ
- ۲۹ . استاذة ايرنا وحيو وولاندارى، س.ف.د
- ۳۰ . استاذ ه. كوردي.ه.س.س.أ.غ
- ۳۱ . استاذ محمد عبد الغفار، س.ف.د

- ۳۲ . استاذ اريس بوديمان، س.ف.د.إ
- ۳۳ . استاذ مجيد ادى نور رحمن، س.كوم
- ۳۴ . استاذ زبير تاريخ مولانا، س.ف.د.إ
- ۳۵ . استاذ نور هانيف، س.ه.إ
- ۳۶ . استاذ ابو بكر، ل.ث.
- ۳۷ . استاذ فاندي يسرا، ل.ث
- ۳۸ . استاذة حكمة العزیزة، س.ف.د
- ۳۹ . استاذة اسمی اثین، ل.ث. س.ف.د
- ۴۰ . استاذة فطريا فعیستوتی، س.ف.د
- ۴۱ . استاذة نوریاتون دیوی اوتامی، س.ف.د
- ۴۲ . استاذة الفی دینا رمضان، س.ف.د
- ۴۳ . استاذ اغام سیف الامام، أ.م.د.كوم
- ۴۴ . استاذ محمد رضوان زین الدین،
- ۴۵ . استاذ سیف الدین
- ۴۶ . استاذة اینداع یواناتری، س.ف.د

## ب. حالة الطلاب

الطلاب في المعهد الاسلامى العصرى زمزم كثير منهم من جوا الوسطى وكان منهم من خارج جزيرة الجوية. وهم يتعلمون ايضا في المؤسسة الرسمية اما في المدرسة المتوسطة زمزم لمحمدية او اما في المدرسة الثانوية زمزم لمحمدية جيلوعوك بانيوماس.<sup>٧٩</sup>

### الجدوال الخامس

#### حالة التلاميذ لمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس

نمرة	الفصل	عداد الفصل	عداد التلاميذ
١	السابع	٤	١٤١
٢	الثامن	٤	١٤١
٣	التاسع	٣	٨٦
٤	العاشر	٢	٥٣
٥	الحادى عشر	١	٣٠
٦	الثانى عشر	١	٢٥
٧	تخصص	١	١٨
	الجموع	١٦	٤٩٥

من البيانات الباحث ان التلاميذ في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس سنة  
الدرسة ٢٠١٧-٢٠١٨ كان ٤٩٥ و ١٦ فصول.

#### د. الازم واللوازم

<sup>٧٩</sup> . . المقابلة مع استاذ فاندى يسرا س.ف.د.إ. في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

## جدوال السادس

### الازم وللوازم في المعهد الاسلامى العصرى زمزم<sup>٨٠</sup>

رقم	الازم وللوازم	عدد
١	واسع الارض	١٧٠٠٠ مترا مربع
٢	واسعة البنيان	١١٠٠٠ مترا مربع
٣	مسجد	١
٤	قاعة اللقائية	١
٥	مكتبة الاولى	١
٦	مقصف والدكان	١
٧	أ.ك.س	١
٨	غرفة الفصول	١٩
٩	غرفة التلاميذ	١٧
١٠	ميدان كرة القدم	١
١١	ميدان الرياضيات	١
١٢	مكتبة التنظيم	١
١٣	مكتبة الادارة	١
١٤	مكتبة الاساتيد	١
١٥	غرفة ب.ك	١
١٦	مختبر إ.ف.أ	١
١٧	مختبر الكمبيوتر	١
١٨	الحمام والمرحض	٧٢
١٩	السيارة	١
٢٠	الجولة	١

<sup>٨٠</sup>. الوثيقة في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يوم السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

## جدوال الثامن

### برامج اليومية لتلاميذ المعهد الاسلامى العصرى زمزم

البرامج	رقم
قيام الليل	١
صلاة الليل	٢
صلاة الصبح جماعة	٣
تحفيظ/محادثة	٤
القاء المفردات	٥
تنظيف وتناول الفطور	٦
استعداد المدرسة	٧
تعليم والتعلم	٨
تناول الغداء	٩
استراحة	١٠
صلاة العصر	١١
الاغتسال والاعتسال	١٢
مراجعة في المسجد	١٣
صلاة المغرب	١٤
تعليم قراءة الكتب	١٥
تناول العشاء	١٦
صلاة العشاء	١٧
الاعلانات	١٨
محاضرة/نشط اللغة	١٩
تحفيظ	٢٠
نوم	٢١

## الجدول التاسع

### برامج اليومية لتلاميذ المعهد الاسلامى العصرى زمزم

البرامج	اليوم	رقم
برنامج الاضافى قراءة	يوم الاثنين	١
برنامج الاضافى اللغة العربية		
برنامج الاضافى التصميم		
برنامج الاضافى كرة الريسة		
تعليم ف.ج.م		
محاضرة		
برنامج الاضافى الخط	يوم الثلاثاء	٢
برنامج الاضافى اللغة العربية		
برنامج الاضافى الرياضة		
برنامج الاضافى قراءة الكتب		
برنامج الاضافى اللغة العربية	يوم الاربعاء	٣
برنامج الاضافى الفني		
برنامج الاضافى تافك سوجى		
برنامج الاضافى اللغة العربية	يوم الخميس	٤
برنامج الاضافى الفني		
برنامج الاضافى تافك سوجى		
برنامج الاضافى قراءة	يوم الجمعة	٥
برنامج الاضافى اللغة العربية		
برنامج الاضافى التصميم		
برنامج الاضافى تحسين		
محادثة	يوم السبت	٦
برنامج الاضافى حزب الوطن		
نشاط لغة		
برنامج الاضافى كرة القدم	يوم الاحد	٧

## هـ. عرض البيانات

بناء على نتيجة البحث نال الباحث البيانات عن تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا تلك البيانات نتيجة من المقابلة والملاحظة في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك.

عمالية تعليم برنامج العربية يوما كاملا في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس.  
١. التخطيط

تخطيط الدراسية برنامج العربية يوما كاملا في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس. كإعداد في عملية تعليم برنامج العربية يوما كاملا يجب ان يصنع المعلم تخطيطا في عملية التعليم قبل إيصال المادة في تركيب اعداد الأستاذ برنامج العربية يوما كاملا على مهارات الطلاب من ناحية أهداف برنامج العربية يوما كاملا ومادته وطرقته ووسائله وتقديره

يستعمل المعهد الاسلامى العصرى زمزم المواد الدراسية لمقدمة يوم اللغة او برنامج العربية يوما كاملا بالمباحث كلقاء المفردات والمحاذثة وانشاط اللغة وغير ذلك . ويستعمل المعهد الاسلامى العصرى زمزم الطرق لكي الطلاب يتكثرون في استعمال اللغة العربية , ليس تعليم القواعد فقط لكن تعليم المحاذثة ايضا ليوميتهم وعلم أصدقائهم وتعلم منهم والأستاذ كوسيلة فقط . ويستعمل الأستاذ باللغة العربية ايضا للمحادثة بين الاستاذ والاستاذ الاخر وبين الاستاذ مع تلاميذهم في اينما كانوا حتى في المدرسة لشرح المادة الا الدرس الصعوب كالرياضيات وغير ذلك يستعمل الاستاذ اللغة الإندونيسية لتساعد فهم الطلاب في عملية التعليم. ولكن عندما الطلاب في سكان الطلبة هم يجوبون ان يتكلموا باللغة العربية اذا لا يتكلمون بها فهم يملون التعزير يعنى "بوس اف" لكل مفردة عشر مرات.

فوائد التعليم برنامج العربية يوما كاملا بالطريقة المباشرة.

فوائد هي احدى من العناصر المهمة في تعليم برنامج العربية يوما كاملا لكي

الطلاب يستطيعون ان ينجحوا في عملية التعليم.

١. تعويد الكلام باللغة العربية

٢. الطلاب يستطيعون ان يتكلموا باللغة العربيّة في اي مكان ومع اي شخص

٣. يستطع الطلاب ان يتكلموا اللغة العربية بالطلاقة

٤. ماهر المجدلة والمحادثه والبحث باللغة العربية

٢. أهداف التعليم اللغة العربية ببرنامج العربية يوما كاملا بالطريقة المباشرة

أهداف التعليم ببرنامج العربية يوما كاملا هي تدريب الكلام مباشرة باللغة العربية وتدريب

الإستماع حتى الطلاب يستطيعون ان يتكلموا والإستماع باللغة العربية.

٣. التقدير

في نهاية عملية التعليمية ,يقيم المدرس التلاميذ بإجراء مهارات التلاميذ.يستعمل المدرسون

التقدير ببرنامج اسمه اختبر شفوى هو للتقدير عن حفظ المفردات ومهارة الكلام وبرنامج دور

اللغة هو للتقدير عن تطبيق المفردات في المحادثة.

و. تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامى العصرى زمزم

جيلوعوك بانيوماس

الباحث بيّن عن تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا على رأي استاذ

فاندى يسرا س.ف.د.إ الذي رؤس قسم اللغة في المعد الاسلامى العصرى زمزم وهو ايضا

يعلم ويواجه الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية داخل الفصل او خارج الفصل ورأى ان اكثر

الطلاب يشعرون الصعوبة في تعليم اللغة العربية ولا يفهمون عنها في مرحلة اولهم ,لأن اكثر

الطلاب متخرجون من المدرسة الإبتدئية التى فيها لا يتعلم اللغة العربية وبعض الطلاب لا

يستطيعون ان يكتبوا كتابة العربية ولايستطيعون ان يقرئون النصوص العربية بطلاقة. ولكن عند

رأى استاذ فاندى يسرا يشعر سهلا في توصيل المادة بطريقة المباشرة والطلاب ايضا يشعرون

سهلا لتدريب المحادثة اللغة العربية وحفظ وفهم معنى المفردات.<sup>٨١</sup>

المادات الدراسية يستعمل المدرس في برنامج العربية يوما كاملا

منها :

أ. المفردات

ماداتها منها :

<sup>٨١</sup> .المقابلة مع استاذ فاندى يسرا س.ف.د.إ في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

١. كلمة الاسم المتعلقة في الغرفة مثل : دلو، معلق، حزانة، مرآة
٢. كلمة الاسم المتعلقة في الفصل مثل : سبورة، مسطرة، تقويم، كشف الحضور
٣. الاسم الاشارة مثل هذا ، هذه، ذلك، تلك
٤. الفعل المتصرف مثل نام-ينام-نوما، كتب-يكتب-كتابة، جلس، قرأ-يقرأ-قراءة، اغتسل-يغتسل-اغتسالا.

وتطبيق هذه المادتين بطريقة المباشرة هو كما حصل الملاحظة في عملية التعليم في الفصل العاشر (أ) تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية هو اولا الاستاذ يفتح الدرس بالسلام والتحية ويسأل الاستاذ عن احوالهم والطلاب يجيبون عن قول الاستاذ، والاستاذ يكتب الدرس عن افعال التصريفية والاستاذ يقرأ تلك المفردات والطلاب يتبعون الاستاذ ان يقرأوا المفردات عن الافعال التصريفية التي كتبها الاستاذ. وبعد ذلك الطلاب يتكلمون بتلك المفردات في الجملة.<sup>٨٢</sup>

#### ب. المحادثة

مادتها منها :

- ما امنيتك ..؟ لماذا ؟ لماذا لا؟
- امنيتي اريد ان اكون مدرسا، لان اريد ان اعلم الناس من الجهل الى الماهر
- ما هوايتك؟
- هوايتي كرة القدم

وحصيل الملاحظة الثانية في برنامج المحادثة في المرحلة الابتدائية ان تطبيق طريقة المباشرة اولا بعد صلاة الصبح الاستاذ يعطى الاعلان في المسجد "اذا هذا اليوم هو يوم اللغة ولا بد عليكم جميعا ليتكلموا باللغة العربية في اي مكان ومع اي شخص. وبعد ذلك الطلاب يجمع في الميدان فرقة وفرقة ولكل فرقة كانت ثلاث اعضاء وهم يتحدثون باعضائهم باللغة العربية ويستمررون في انشطتهم اما في الغرفة او في بيئتهم.<sup>٨٣</sup>

<sup>٨٢</sup> الوثيقة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامي العصري زمزم جيلوعوك بانوماس في يوم الثلاثاء ٢٨ اغسطس ٢٠١٧

<sup>٨٣</sup> الملاحظة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامي العصري زمزم جيلوعوك بانوماس في يوم الثلاثاء ٢٨ اغسطس ٢٠١٧

ج. العبارات

مادتها منها :

١. ماذا تريد ان تأكل؟

٢. أنقص قليلا

٣. انتظر لحظة

٤. اريد ان اكل اللحم

٥. اريد ان اكل كرة اللحم

٦. مقرونة الدجاج اللذيذة

وحصيل الملاحظة الثالثة في برنامج المحادثة في يوم الثلاثاء في برنامج العربية يوما كاملا في ان تطبيق طريقة المباشرة اولا بعد صلاة العصر الاستاذ يتكلم باللغة العربية يرشد ويعطى الموضوع للكلام "في المطعم" ويعطى العبارات القصيرة الي الطلاب وهم يكتبون عما شرح الاستاذ ثم يجمع الطلاب في المسجد وهم يتكلمون باللغة العربية مع اصدقائهم فرقة وفرقة. والآخر اشار الاستاذ اذا برنامج المساء قد انتهى والطلاب يجمع يخرجون من المسجد. ويستمررون انشطتهم.<sup>٨٤</sup>

من عرض البيانات المذكورة ان تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية هي:

١. الصعوبة لفهم مادة الدراسية العلوم العامة كالرياضيات

٢. الصعوبة للمحادثة اللغة العربية في الفصل الاول او الطلاب الجديد

٣. تدريب الكلام مباشرة

٤. كثير المفردات التي حفظ الطلاب

٥. كانت محكمة اللغة للتأديب برنامج العربية يوما كاملا

ز. تحليل البيانات

في هذه الفرصة تحلل الباحث البيانات عن تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامي العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس وهي :

<sup>٨٤</sup>. الملاحظة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامي العصري زمزم جيلوعوك بانيوماس في يوم الثلاثاء ٥ سبتمبر ٢٠١٧

## ١. الصعوبة لفهم مادة الدراسة العلوم العامة

حالة بعض التلاميذ هم يشعرون الصعوبة لفهم الدراسة التي شرح الاستاذ باللغة العربية لان برنامج العربية يوما كاملا هو ليس في المعهد فقط ولكن حينما نتعلم في المدرسة ايضا احيانا هم لا يهتمون الدراسة جيدا و احيانا الطلاب يلعبون مع اصدقائهم . و احيانا يشعرون المملة. بجانب ذلك , اكثر منهم متخرجون من المدرسة الابتدائية الحكومية التي فيها لا تتعلم اللغة العربية.

## ٢. الصعوبة للمحادثة باللغة العربية في الفصل الاول او الطلاب الجديد

الطلاب في الفصل الاول او الطلاب الجديد هم يشعرون بالكسلان ليتكلمون اللغة العربية وهم يخشون السكوت بسبب قلة مفرداتهم.<sup>٨٥</sup>

## ٣. تدريب الكلام مباشرة

في تدريب الكلام الطلاب يستعملون اللغة العربية مباشرة لان في برنامج العربية يوما كاملا لا بد ان يتكلموا باللغة العربية مع اي شخص في اي مكان ولو بعض منهم يستعملون الاشارة اذا لا يعرفون عن المفردات المراد ولكنهم قليلا قليلا يجرب ان يتكلم باللغة العربية بلا اشارة.

وسوى ذلك كان التعزيز لمن يتكلم بدون استعمال اللغة العربية يعنى "بوس اف" عشر مرات لكل مفردة.

## ٤. حفظ الطلاب كثيرة المفردات

من المقابلة مع رئيس قسم اللغة هو الاستاذ فاندى يسرا يجد الباحث ان القاء المفردات هذا البرنامج يجرى من يوم الاثنين الى يوم الجمعة في الفصل او في المسجد لتكثير المفردات ولاستعداد التلاميذ في يوم اللغة بكيفية كما يلي:<sup>٨٦</sup>

## أ. الملقى يحمل المادة وادوات التدريس

<sup>٨٥</sup> . المقابلة مع الطلاب في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يو الثلاثاء ٢٨ اغسطس ٢٠١٧

<sup>٨٦</sup> . المقابلة مع استاذ فاندى يسرا س.ف.د.إ في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

ب. الملقى يكتب كشف حضور الملقى وكشف حضور التلاميذ

ج. الملقى يكتب المادة في السبورة ويسئل التلاميذ ليكتبوها

د. الملقى يلقن المفردات التي كتبت بالمرار على الاقل ثلاث مرات والتلاميذ يتبعون

هـ. الملقى يشرح امثلة المفردات

و. الملقى يرشد التلاميذ لحفظ المفردات

ز. الملقى يقبل عن حفظ مفردات التلاميذ

ح. الملقى يعطى نتيجة حفظ مفردات التلاميذ في دفتر متابعة المفردات.

ط. في كل يوم الثلاثاء الملقى يجمع كشف الحضور ودفتر متابعة المفردات الى قسم

اللغة.

٥. كانت محكمة اللغة للتأديب برنامج العربية يوما كاملا

محكمة اللغة هي الجمعية اللغوية التي تحكم عن الخطيئات تجرى في يوم اللغة او

برنامج العربية يوما كاملا والعقوبات او التعزير متناوعة منها :

أ. دفع ٥٠٠ روبية : لمن يتكلم اللغة سوى العربية مفردة واحدة

ب. بوساف : لمن يتكلم سوى اللغة سوى العربية مفردتين

ج. تنظيف المعهد : لمن يتكلم سوى اللغة العربية اكثر من ثلاث

مفردات.<sup>٨٧</sup>

---

<sup>٨٧</sup> .المقابلة مع استاذ فاندى يسرا س.ف.د.إ في المعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك في يو السبت ١٩ اغسطس ٢٠١٧

## الباب الخامس

### الختام

#### أ. الخلاصة

من الملاحظة و المقابلة و التحليل عن تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا بالمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس اسمح لي ان اعطي الخلاصة :

أنّ تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بالمعهد الاسلامى العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس هو جيد. لأن استعمال طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية فيه يعطى السهولة لتدريب مهارة كلام الطلاب بتعليم المفردات والمحاذثة. لأن أكثر من الطلاب لأن أكثر الطلاب متخرجون من المدرسة التي فيها لا تتعلم اللغة العربية وبعض الطلاب لا يستطيعون ان يكتبوا كتابة العربية، وبسبب ذلك الأستاذ يحتاج الطريقة المناسبة لتبليغ الماد. وبالطريقة المباشرة لكي الطلاب يشعرون ان اللغة العربية هي ليست اللغة الصعوبة حتى انهم يشعرون بالسرور لتعليم اللغة العربية وزيادة النشاط وهم يجتهدون لتعليم اللغة العربية داخل الفصل او خارجه.

من الشرح في الاعلى فنستطيع ان أخذ الخلاصة ان تطبيق طريقة المباشرة في برنامج العربية يوما كاملا في المعهد العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس يجرى على ما يرام و قد يناسب بما شرحت طريقة المباشرة وعمالية تطبيقها ليس في الفصل فقط ولكن ايضا في الغرفة، في المسجد، في بيئة فتصير اللغة العربية ليوميتهم وعاداتهم ولو كان مازال احتياج التكميل لأن يوجد أكثر العوائق.

العوائق التي كانت في تطبيق طريقة المباشرة في المعهد العصرى زمزم جيلوعوك بانيوماس منها الطلاب الذين هم يتخرجون من المدرسة العامة بقلّة مفرداتهم، وعائق من البيئة كان من الذي لا يتكلم اللغة العربية في يوم اللغة كالبائع في المقصف، والطباخ، وناظف المعهد، ووالديهم حتى الطلاب لا يتكلمون اللغة العربية بهم.

## ب. الاقتراحات

١. لمدير المعهد

أ. ينبغي ان يكمل هذا البرنامج لإزالة العوائق لكي الطلاب يسهلون في عمالية التعليم و حماسة في تعليم اللغة العربية.

ب. ينبغي ان يشاور مع قسم اللغة للتقدير على ذلك البرنامج.

٢. للمدرس

أ. ينبغي لتكثير تعليم حفظ المفردات والمحاذثة و تدريب الكلام , لكي الطلاب ماهرة و وطلاقة في تكلم اللغة العربية.

ب. يرشد الي الطلاب الذين يسكتون في تطبيق محاذثة اللغة العربية ويعطى الدافع اليهم.

ت. للطلاب

أ. ينبغي الطلاب يتعلمون مجتهدا و يحفظون عن كثرة المفردات و يدرّبون ان يتكلموا اللغة العربية ولو في غير يوم اللغة.

ب. ينبغي الطلاب ان يطيعوا النظام اما نظام المعهد او نظام برامج المههه الذي يوصل نجاحهم.

## ج. كلمة الإختتام

عرف الباحث ان لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم فلذلك اشكر الله تعالى بكل نعمه وتوفيقه وقوته حتى استطيع ان انتهى هذه كتابة رسالة سرجانا في كتابة البحث مازال بعيد من الكمل وكثير نقائص ولذلك الباحث يطلب على من قرئها ليعطى الاقتراح الذي يبنى لتصحيح هذه الرسالة.

الباحث يرجوا هذا البحث يستطيع ان يكون نافعا للباحث خاصة ولمن قرائها عامة. امين  
يا رب العالمين.

## قائمة المراجع

, اسكنندار ،وسيد, و داداع سونيندار. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. بندونج: رماجا رسداكريا, ٢٠٠٨

الله ,خليل. *Media Pembelajaran Bahasa Arab* يوكياكرتا: أسواجا فريسندو

العزیز عبد بن إبراهيم الأسهيلي, *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab* باندونج: هومانيوراء,

٢٠٠٩

النهي اولى. *Ragam Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. يوغياكارتا: ٢٠١٦

ارشاد ازهار . *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. سورابايا :فوستاكا فيلاجار ٢٠٠٣

اغاتي بوستامي . العربية بن نماذج. جاكرتا :بولان بيتناع, ١٩٨٧

العارفين، زين. *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru* باندونج: فاتا راماجا روسداكريا،

٢٠١٢

المهادي امير وهاريونو. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. باندونج : جافا فوستاكا سيتيا

الغليبي ,مصطفي. جامع الدروس العربية . دار البيان :بيروت

بكر أبو محمد . *Pengajaran Bahasa Arab* . سورابايا : أساها ناسيونال, ١٩٨١

هرماون احف. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* بندنج: رماج رسدكريا, ٢٠١٤

وامنا. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. يوغياكرتا: تيراس, ٢٠١١

زين رضلية الدين, *Pembelajaran Bahasa Arab* (اكرتا: فوستاكا رحلة غروف ) 2005

كامل محمود الناقة, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى اسسه-مدخله-طرق تدريسه. مكة: جامعة ام القرى

كامل مصطفي. *Pendidikan Non Formal* باندونج: ألفييتا, ٢٠١١

مارغونو, *Metodologi Penelitian Pendidikan*. جاكرتا: فاتا أسدي ماهاستيا, ٢٠٠٠

محدثي احمد *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya* يوكياكرتا: ترس, ٢٠٠٩

محمو على د السان, التوجيه في تدريس اللغة العربية, ١٩٨٣

سوجعي . *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab* . سيمارنج: ولي ساعا بريس, ٢٠٠٨

سنجيا, وينا . *Strategi Pembelajaran* . جاكرتا: كيتشانا, ٢٠٠٦

سوغيونو. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. باندوع

: الفاباتا, ٢٠١٢

عينين محمد ، *Metodologi Penelitian Bahasa* . سورابايا : هيلال فوستاكا، ٢٠١٠

فؤادي , نور . *Profesionalisme Guru*. برووكرطو: الجمعة الإسلامية الحكومية بريس, ٢٠١٢